



## Møteinnkalling

I samsvar med møteplan holdes det møte i fakultetsstyret ved Det humanistiske fakultet

**17.06.2014, klokken 09.00 - i Møterom A+B i kjeller, Muséplass 1.**

Innkalling er sendt til:

Margareth Hagen, Einar Thomassen, Claus Huitfeldt, Gisle Selnes, Carola Freiin von Villiez, Kjetil Berg Henjum, Tove Fjell, Steinar Sætre, Inga Henriette Undheim, Anne Hestnes, Linnea Reitan Jensen, Mikkel Andreas Eriksen, Vegard Sørhus

---

Saksliste og sakspapirer følger vedlagt.

Eventuelle forfall bes meldt snarest til personlig varamedlem og sekretariatet, tlf. 55589380 , evt. per e-post til [post@hf.uib.no](mailto:post@hf.uib.no).

Bergen, 06.06.2014

Margareth Hagen  
dekan

Trine Moe  
fakultetsdirektør

## Saksliste

<b>Styresak</b>	<b>Saker til behandling</b>	<b>U.off.</b>
FS 15/14	Tilsetting i stilling som professor II i musikkterapi ved Griegakademiet - Institutt for musikk	
FS 16/14	Tilsetting i stilling som postdoktor i filosofi ved Institutt for filosofi og førstesemesterstudium	
FS 17/14	Tilsetting i stilling som stipendiat i mellomalderhistorie ved Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap	
RS 8/14	Referat fra møte i Forskning- og forskerutdanningsutvalget 07.05.14	
RS 9/14	Årsrapport 2013 for Det norske institutt i Roma	
S 41/14	Val til fakultetsstyret - gruppe B og D	
S 42/14	Nye studieplanar for Integrert lektorutdanning med master i framandspråk og Integrert lektorutdanning med master i nordisk	
S 43/14	Revidert veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger	
S 44/14	Tilsetting i fast 100 % stilling som førsteamanuensis i spanskamerikansk litteratur	X
S 45/14	Tilsetting som førsteamanuensis i kulturvitenskap ved Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap	X

Fakultetsstyret 17.06.14  
Fullmaktsaker 15/14 - 17/14

## **Saker handsama i tilsettingsrådet ved Det humanistiske fakultet etter fakultetsstyremøte 20.5.2014:**

**Sak 13/2014: 14/2521**

### **Tilsetting som professor II ved Griegakademiet – Institutt for musikk**

Geir Olve Skeie tilsettes i 20 % bistilling i musikkterapi for en ny fireårig periode ved Griegakademiet – Institutt for musikk fra det tidspunkt som avtales med instituttet.

**Sak 14/2014: 13/5466**

### **Tilsetting i postdoktorstilling i filosofi ved Institutt for filosofi og førstesemesterstudium**

Tilsettingsrådet tilset Jørgen Pedersen i stilling som postdoktor ved Institutt for filosofi og førstesemesterstudium. Tilsettinga er treårig, med eit mogleg pliktår i tillegg om den som vert tilsett skulle ønskje det. Tidspunkt for tilsetting vert avtala med instituttet. Som reserve vert 1) Dan Marshall og 2) Fredrik Haraldsen rangert.

**Sak 15/2014: 13/10680**

### **Tilsetting i stipendiatstilling i mellomalderhistorie ved Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitskap**

Tilsettingsrådet tilset Henriette Mikkelsen Hoel i stipendiatstilling i mellomalderhistorie ved Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitskap. Tilsettinga er fireårig inkludert ei eventuell arbeidsperiode. Utdanningsdelen av stillinga er 3 år og arbeidsperioden er inntil 1 år. Tidspunkt for tilsetting vert avtala med instituttet.

Som reserve vert følgjande rangert:

1. Steffen Hope
2. Lena Karlstrøm

Det er ein føresetnad at den som får stillinga vidareutviklar prosjektet i samråd med rettleiar.

Fakultetsstyret 17.06.14  
Referatsak 8/14

## Referat fra møte i FFU 7. mai 2014

- Til stede: Einar Thomassen (leder)  
Knut Vikør (AHKR)  
Jan Johansen (vikar IF)  
Kevin Cahill (FOF)  
Tor B. Trolie (LLE)  
Harald Bjørkøy (GA)  
Rasmus Slaattelid (SKOK og SVT)
- Fra adm. Kirsten Moen (sekretær)  
Kim Ove Hommen
- Forfall: Sissel Lægreid (IF)  
Inga H. Undheim (gruppe B) - (ved inkurie ikke mottatt innkalling)  
Birger Berge (HSU) – (ved inkurie ikke mottatt innkalling)  
Pål B. Svenungsen (gruppe B) – (ved inkurie ikke mottatt innkalling)

### Orienteringer

Orientering fra enhetene og 2014\_2198 Referater fra FFU møter ved enhetene

Orientering fra møtet i det Universitetets Forskningsutvalg (FU) den 27.03.14

Forskningsmelding og forskerutdanningsmelding for 2013 - 2013/13748

<http://www.uib.no/hf/22641/styringsdokument-og-meldingar>

Mandat og sammensetning - Forskning- og forskerutdanningsutvalget ved HF

<http://www.uib.no/hf/30842/forsknings-og-forskerutdanningsutvalget>

### Saker

- FU 06/14** **Retningslinjer for godkjenning av kurs i den kandidatspesifikke opplæringsdelen – (Oppfølging av sak FU/04/14)**

#### Vedtak:

Forsknings- og forskerutdanningsutvalget anbefaler veiledende retningslinjer for godkjenning av kurs i den kandidatspesifikke opplæringsdelen i forskerutdanningen i samsvar med forslaget. (Vedlegg)

- FU 07/14** **Oppnevning av komite med ansvar for startdag til nye ph.d. kandidater**

#### Vedtak:

Prodekanen får fullmakt til å nedsette en komite som skal utarbeide et opplegg for startdagen i samråd med STIP-HF. Det skal utarbeides opplegg på norsk og engelsk.

**FU 08/14      Oppfølging av kandidater som har fått refusert avhandling – diskusjonssak**

Det anbefales at FFU ved enhetene utarbeider prosedyrer for oppfølging og hjelp til ph.d. kandidater for å forbedre avhandlingene i samråd med veileder.

**FU 09/14      Møteplan høsten:**  
1. oktober 2014, kl. 12- 14  
10. desember 2014, kl. 12- 14

## VEILEDENDE RETNINGSLINJER FOR GODKJENNING AV KURS I DEN KANDIDATSPESIFIKKE OPPLÆRINGSDELEN INNEN FORSKERUTDANNINGEN

### Bakgrunn

Ifølge vedtak i fakultetsstyret 20.12.11 (sak 69/11) består opplæringsdelen av 30 studiepoeng og har tre komponenter:

1. *obligatorisk*: 10 studiepoeng vitenskapsteori og etikk.
2. *obligatorisk*: 5 studiepoeng knyttet til emner alle kandidater kan ha nytte av (overførbare ferdigheter). Kurs ved andre institusjoner må godkjennes av lokalt FFU.
3. *kandidatspesifikk*: 15 studiepoeng relatert til avhandlingsarbeidet. Veileder(e) og kandidat utformer et forslag til innhold som godkjennes av lokalt FFU. Innholdet skal støtte opp om avhandlingsarbeidet og kan bestå av konferanse- og seminardeltakelse **med innlegg**, samt relevante forskerutdanningskurs. Forslaget må følge **standardkrav for dokumentasjon av innhold og omfang** basert på fakultetets retningslinjer for studiepoenguttelling.

I tråd med vedtaket har det lokale FFU, som ledes av forskningskoordinator, ansvaret for opplæringsdelen og for den lokale kvalitetsutviklingen av forskerutdanningen. Dette inkluderer et ansvar for oppfølging av det nasjonale kvalifikasjonsrammeverket og for utvikling og organisering av lokale emner. Som det går fram av vedtaket, omfatter ansvaret også godkjenning av innhold i de kandidatspesifikke 15 studiepoengene. Denne godkjenningsmyndigheten vil kunne delegeres til forskningskoordinator.

Det har vist seg at praksis for hva som godkjennes som del av den kandidatspesifikke opplæringsdelen varierer betydelig fra institutt til institutt. Det synes også som om uttelling i form av studiepoeng for tilsynelatende samme arbeidsomfang vurderes ulikt. Det er derfor hensiktsmessig å utarbeide mer spesifiserte retningslinjer enn det som ble fastslått i vedtaket, for å sikre lik behandling av kandidatene uavhengig av institutt.

Vedtaket fra 20.12.11 slår fast at forslaget til innhold i de kandidatspesifikke studiepoengene må følge standardkrav for dokumentasjon av innhold og omfang.

Ifølge gjeldende retningslinjer tilsvarer 1 studiepoeng (1 ECTS) 26 ⅔ arbeidstimer. Dette gjelder for alle tre syklusene (bachelor, master og ph.d.). Det går videre fram at et viktig moment ellers i beregning av arbeidsomfang per emne er fagets egenart, nivå og krav om forkunnskaper. Dette skal være utgangspunktet for godkjenning av studiepoeng.

Følgende dokumentasjon av avlagte studiepoeng kan godtas:

- for eksternt avlagte studiepoeng: karakterutskrift fra aktuelt lærested
- for kurs, konferanser, seminar o.l. der arrangør ikke gir studiepoeng: deltakerbevis med arrangørens brevhode, med følgende informasjon:
  - hva arrangementet gjelder
  - dato og varighet
  - navn på deltaker
  - underskrift fra arrangør

De kandidatspesifikke studiepoengene skal støtte opp om avhandlingsarbeidet og ha metodisk relevans. Vi foreslår at følgende typer aktiviteter skal kunne gi uttelling:

- organiserte forskerkurs (lokale, nasjonale, internasjonale)
- deltakelse med innlegg på relevante vitenskapelige konferanser og seminarer
- redskapskurs på alle nivåer innen andre fagområder, inkludert spesielle språkfag
- populærvitenskapelige foredrag og artikler, inkludert kronikker

For de kursene der det ikke er forhåndsberegnet studiepoeng, skal uttelling gis i samsvar med retningslinjene over for arbeidstimer per studiepoeng. Beregningen av uttelling foretas av veileder og skal godkjennes av instituttets forskningskoordinator. Redskapskurs og spesielle språkfag skal ha særskilt relevans for kandidatens prosjekt og må godkjennes av veileder og forskningskoordinator; allmenne fagstudier gir ikke uttelling. Populærvitenskapelige foredrag og artikler må ha et klart vitenskapsformidlende innhold og være av et visst omfang for å gi uttelling. Det skal tilstrebes balanse mellom ulike typer aktiviteter i opplæringsdelen.

For at deltakelse på konferanser skal få uttelling, kreves det i samsvar med vedtaket av 20.12.11 dokumentert aktivitet.

Følgende aktiviteter gir IKKE uttelling i opplæringsdelen:

- framlegging av avhandlingskapitler på interne seminarer
  - Unntak: større seminarer over 1-2 dager der kandidaten også kommenterer andres avhandlingskapitler
- utenlandsopphold
- pliktarbeid
- midtveisevaluering

#### **Lenker til styrende dokumenter:**

<http://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2013-02-28-237>

<http://www.nokut.no/Universitet-og-hoyskole/>

<http://www.uhr.no/ressurser/temasider/kvalifikasjonsrammeverk>

[http://www.uhr.no/ressurser/forskrifter-veiledninger-retningslinjer/doktorgrad\\_-\\_veiledninger\\_og\\_retningslinjer](http://www.uhr.no/ressurser/forskrifter-veiledninger-retningslinjer/doktorgrad_-_veiledninger_og_retningslinjer)

<http://regler.app.uib.no/regler/Del-2-Forskning-utdanning-og-formidling/2.1-Forskning/2.1.1-Administrasjon-av-forskerutdanning/Forskrift-for-graden-philosophiae-doctor-PhD-ved-Universitetet-i-Bergen>

<http://www.uib.no/phd/phd-ved-uib/krav-til-laeringsutbytte>

<https://www.uib.no/ua/arbeidsfelt/kvalitetssikring-og-studiekvalitet>

<http://www.uib.no/hf/21521/utdanning>

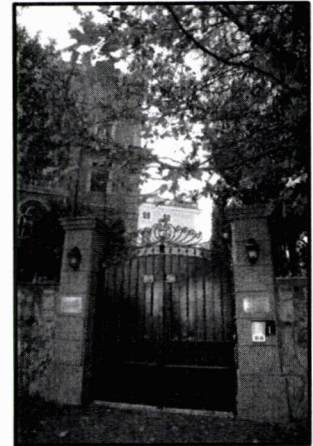
[http://www.uib.no/sites/w3.uib.no/files/w2/be/beregning-av-arbeidsomfang-og-pensum-paa-emnenivaa-imh\\_0.pdf](http://www.uib.no/sites/w3.uib.no/files/w2/be/beregning-av-arbeidsomfang-og-pensum-paa-emnenivaa-imh_0.pdf)

<http://www.uib.no/hf/23395/forskning>

<http://www.uib.no/hf/22961/sakslister-og-protokollar-2011>

# ÅRSRAPPORT 2013

Det norske institutt i Roma (DNIR) opprettholdt sine aktiviteter innen forskning, undervisning og formidling i 2013, og igangsatte i tillegg nye prosesser for å styrke forskningsaktiviteten ved Instituttet på sikt.



## 1. Forskning

I tillegg til Instituttleders fagkompetanse, hadde Instituttet fra 1.7.2013 kun én vitenskapelig ansatt (postdoktorstilling) ettersom prosjektet Stein Erik Hagens lærestol<sup>1</sup> utløp, og instituttet mistet den postdoktorstillingen som dette prosjektet finansierte i fire år. Dette var en merkbar svekkelse av instituttets faglige kapasitet selv om støtte og oppfølging av yngre forskere fra Instituttets side bidro til gjennomslag for to postdoktor prosjekter finansiert av NFR. Prosjektene har blitt institusjonelt forankret ved IFIKK/UiO (Engh) og NTNU (Styve), men Line Cecilie Engh vil ha tilhold ved DNIR i hele perioden (mars 2013 – februar 2016) bortsett fra et forskningsopphold i USA/Canada, mens Styve arbeider i Roma høsten 2013 og våren 2014. Etter avtale med IFIKK, har Enghs pliktarbeid blitt lagt til DNIR og prosjektets overhead deles mellom IFIKK og DNIR. Begge forskere planlegger prosjektfinansierte konferanser ved DNIR.

Instituttet har sikret fagkompetanse i klassisk arkeologi ved å videreføre emeritus-avtalen med Siri Sande, og ved å ansette Simon Malmberg i en 10 % stilling fra 1. august 2013. Malmberg er førsteamanuensis ved Universitetet i Bergen hvor han er med i forskergruppen Antikkens historie, kultur og religioner. Malmberg vil bidra til undervisning ved DNIR og vil bistå Instituttleder etter avtale. Et forsøk på lokalt å ansette en italiensk stipendiat eller postdoktor for en kortere periode, viste seg vanskelig gitt det italienske sponsorsystemet.

150 årsdagen for P.A. Munchs død i Roma, ble markert med et seminar om kildegransking og metodologiske utfordringer i middelalderforskningen. Line Cecilie Engh og Turid Karlsen Seim var ansvarlige for seminaret som gikk over to dager og hadde 9 deltagere.<sup>2</sup>

Andre fagkonferanser ved instituttet i 2013 inkluderte blant annet:

- *Sense, Feeling and the Body in Contemporary Modernity*, organisert av the Research group on Subjectivation and late Modernity, koordinert av Kristine H. Træland/ Institutt for filosofi, Universitetet i Bergen, 21 – 22. Mars.
- *Dynamics of Agrarian Reform – and research*. Dialogues with the past. PhD Seminar of the Nordic Graduate School in Archaeology, koordinert av Lene Melheim/Institutt for Arkeologi, konservering og historie/UiO, 15 – 19. April.

<sup>1</sup> En rapport om prosjektet kan fås ved henvendelse til Instituttet

<sup>2</sup> Se vedlegg 1 for program og deltagerliste



- *Temptation*, symposium i kunsthistorie ved Einar Petterson/Institutt for filosofi, idé- og kunsthistorie og klassiske fag/UiO, 27 – 28. mai.
- *Expressions and Representations of Cultural Memory* PhD kurs organisert av Jacob Lothe og Lena Liepe/Karin Gundersen HF/UiO, 9 – 11. oktober.
- *Valentinianism* – internasjonal konferanse arrangert av Einar Thomassen/UiB og Christoph Marksches/Humboldt Berlin, 16 – 18. oktober.
- *Poetry and Philosophy, on Plato's Protagoras*, Workshop i regi av Universitetet i Bergen, Vigdis Songe-Møller, 17 – 19. oktober.

Samarbeidet med forskere fra Det amerikanske akademi, Det finske institutt og The American University i nettverket "Circolo Gianicolense" fortsatte med månedlige samlinger. Se Instituttets websider for mer om forskningsinnsatsen til instituttets vitenskapelig ansatte<sup>3</sup>.

Elleve yngre forskere mottok DNIR's fagstipend og var på forskningsopphold ved Instituttet i løpet av 2013<sup>4</sup>. Mottagerne av fagstipend presenterte sine prosjekter på lunsjseminarer etterfulgt av faglige diskusjoner.

## 2. Undervisning

Åtte studentemner hadde hele eller deler av sin undervisning ved DNIR i 2013<sup>5</sup>. Som i tidligere år ble det tilbudt emner i kunsthistorie og italiensk, samt to flerfaglige emner (Roma2020 og ANT2210/2211).

«Roma – sted og symbol» ble avholdt for fjerde gang høsten 2013, denne gang med Instituttleder som fagansvarlig. AHO hadde tilrettelagt for prosjektarbeid i arkitektur et fullt semester for sine fire studenter som deltok på emnet. De andre deltagerne var henholdsvis fra NTNU (4), UiO (3) og UiB (1). Tilbakemeldingene fra studentene var meget gode<sup>6</sup>. Se vedlegg 4 for undervisningsprogrammet for Roma2020.

Det årlige etterutdanningskurs for lærere i den videregående skolen i mars, hadde rekordstor etterspørsel (45 påmeldinger hvorav 36 ble tatt opp). Mange tar kontakt fordi kolleger har fortalt dem om gode erfaringer med retorikk kurs i Roma, og kurset har derfor hatt en betydelig økning i påmeldte hvert år. Turid Karlsen Seim er fagansvarlig for kurset som også vil gjentas i 2014<sup>7</sup>.

Det internasjonale MA kurset "The Religious Roots of Europe" hadde som tidligere år undervisning ved Instituttet i høstsemesteret. Dette er et samarbeid mellom universitetene i Oslo, Bergen, Århus, København og Lund, og har deltagere fra hele verden.

Kontakten med Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales (FIDEM) fortsatte med Line Cecilie Engh som stedlig kontaktperson i Roma og Instituttleder i FIDEMs opptakskomite ved UiO. Kursets norske deltager 2013-2014 hadde fast plass på biblioteksannekset, og deltok i fagmiljøet ved DNIR.

<sup>3</sup> Se vedlegg 2 for publikasjoner ved Instituttets ansatte i 2013

<sup>4</sup> Se vedlegg 3 for en oversikt over fagstipend ved DNIR i 2013

<sup>5</sup> Se vedlegg 4 for oversikt over kurs/emner tilbudt ved DNIR i 2013

<sup>6</sup> Se vedlegg 5 for undervisningsprogram Roma2020

<sup>7</sup> Se vedlegg 6 for program EVU-kurs

Instituttleder har hvert år ulike oppdrag ved andre universiteter og forskningsråd, og var etter invitasjon fra Yale University Divinity School, Shaffer foreleser i april 2013.

### 3. Biblioteket

Instituttets bibliotek var en av grunnleggerne av Unione Romana Biblioteche Scientifiche (URBS) og dette nettverket fortsetter å være nyttig for Instituttets brukere. Tilgang til ulike biblioteker i Roma er en attraktiv ressurs for forskere fra Norge og andre land som oppholder seg i Roma. Samlingen til Instituttets egne bibliotek øker med ca. 400 bøker i året, innkjøpene prioriterer pensumbøker og oppdatering innenfor samlingens faglige tyngdepunkter.

Manuela Michelloni ble ansatt som ny bibliotekar i 80 % stilling fra mars 2013. Instituttet fordelte mer midler enn vanlig til biblioteket i 2013 enn tidligere år for å gjennomføre tiltrengte prosjekter, inkludert en gjennomgang av Instituttets fotoarkiv, digitalisering av glassplater (Konstantinbuen), rengjøring av samlingene i annekset og tidskriftsavdelingen samt innkjøp av ny skanner.

### 4. Formidling og utadrettet virksomhet

Instituttet inviterte til åpen forelesning med Richard Westall «Constantius II and the Construction of the Old St. Peter's» i april. Årets L'Orange forelesning ble avholdt 24. oktober med Prof. Eve D'Ambra fra Vassar College New York.

ACTA bind XXVI (From site to sight) ble utgitt i september på forlaget Scienze e Lettere già Bardi, med støtte fra NFR. Arbeidet med ACTA XXVII støtte på ulike uventede problemer, men Instituttleder tok kontakt med nye bidragsytere, og sikret dermed utgivelse av bindet i 2014.

Instituttet hadde også i 2013 jevn etterspørsel fra eksterne grupper som ønsker å benytte Instituttets lokaler, motta informasjon om Instituttet og/eller benytte Instituttets kompetanse i form av forelesninger og omvisninger.

### 5. Organisasjon, personale og infrastruktur

DNIR hadde følgende ansatte i 2013:

- Jonas Bjørnebye (postdoktor 1. juli 2009 – 30. juni 2013)
- Line Cecilie Engh (postdoktor fra 1. august 2012 – 1. mars 2013)
- Thomas Foerster (postdoktor fra 1. september 2013)
- Germana Graziosi (bibliotekar frem til 1. mars 2013)
- Manuela Michelloni (bibliotekar fra 1. mars 2013)
- Mona Elisabeth Johansen (førstekonsulent)
- Simon Malmberg (førsteamanuensis i 10 % stilling fra 1. august, for ett år)
- Anna Muzi (vaktmesterpar, renhold)
- Anne Nicolaysen (avdelingsleder)
- Nicola Quinzi (vaktmesterpar, vedlikehold)
- Turid Karlsen Seim (instituttleder fra 1. august 2007)

Line Cecilie Engh fratradte sin postdoktor stilling ved DNIR fra 1. mars til fordel for et NFR prosjekt som også støtter forskningsopphold i utlandet og finansierer to forskningskonferanser i tilknytning til

prosjektet. DNIR utlyste umiddelbart stillingen, og Thomas Foerster (historiker, middelalder) tiltrådte 1. september 2013.

Siri Sandes tilknytning til DNIR som emerita fortsatte i 2013 og hun var, som tidligere, kursansvarlig for antikkurset (ANT2210/2211) i vårsemesteret og bidro løpende med sin arkeologiske kompetanse.

Torgeir Melsæther (historie/Universitetet i Antwerpen) hadde i mange år forskerplass ved DNIR, og forsvarte sin avhandling om para-heraldiske elementer i kunst, arkitektur og litteratur under Pave Alexander VII Chigi 1655-1667 på det Belgiske Akademi i juni 2013.

Instituttet er godt fornøyd med den tallmessige bruken av lokaler i 2013. Rundt 160 studenter hadde undervisning ved DNIR i løpet av året, og forskere og MA-studenter fra alle de norske universitetene har hatt arbeidsplasser ved Instituttet. Rundt 250 personer har deltatt på faglige seminarer og konferanser, hvorav ca. 1/3 i Instituttets egen regi. I tillegg leide eksterne grupper (Rokkan-senteret, Holberg-komiteen, administrative grupper m.fl.) seminarrom ved Instituttet i perioder med lite belegg (ca. 200 personer). På formidlingssiden hadde Instituttet besøk av ca. 250 personer som ble informert om Instituttet og UiO.



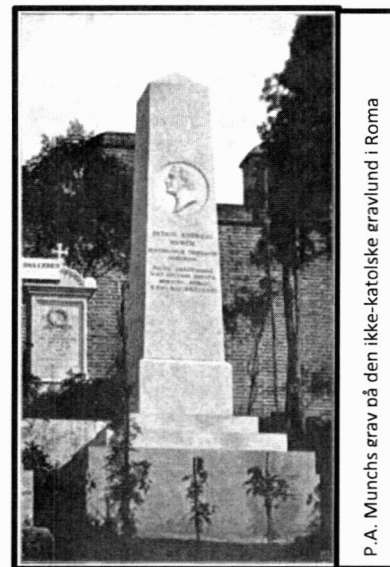
## Vedlegg

- Vedlegg 1: Program for P.A. Munch seminar
- Vedlegg 2: Publikasjoner 2013
- Vedlegg 3: Fagstipend og forskerstipend
- Vedlegg 4: Kurs/emner tilbudt ved Det norske institutt i Roma i 2013
- Vedlegg 5: Undervisningsplan Roma2020
- Vedlegg 6: Etterutdanningskurs for lærere 2013 – program

# VEDLEGG 1: PROGRAM FOR SEMINAR VED DNIR 2013

*150 år etter P. A. Munchs død i Roma:*

## KILDEGRANSKING OG METODOLOGISKE UTFORDRINGER I MIDDELALDERFORSKNINGEN



### Torsdag 30. mai 2013

9:00-9:30: **Velkommen og introduksjon.** Turid Karlsen Seim og Line Cecilie Engh

#### Sesjon 1 – P. A. Munch, Norgeshistorien og kildene

*chair: Turid Karlsen Seim*

9:30-10:00: **Leidulf Melve**, Universitetet i Bergen:

*P. A. Munchs historiesyn: kjelder, historikarar, og historieskriving*

10:30-11:15: diskusjon etterfulgt av pause med kaffe

11:15-11:45: **Erik Opsahl**, Norges Teknisk-Naturvitenskaplige Universitet i Trondheim: «*De anseede Slegters Opkomst eller Aftagen...er af større og mere indgribende Viktighed for Norges Historie, end for de fleste andre Landes paa den Tid*» P.A. Munchs vurdering av aristokratiets betydning for norsk historie på 1300-tallet

11.45-12:00: diskusjon

12:00-12:30: **Lene Myrdal**, Høgskolen i Vestfold:

*Norsk klosterhistorie i diplomaterialet. Hvilke sider av klostrenes virksomhet kan belyses?*

12:30-12.45: diskusjon etterfulgt av lunsj på Instituttet

## Sesjon 2 – Vatikanbiblioteket og kildegransking i Roma

*chair: Line Cecilie Engh*

**14.15-14:45:** **Ángela Núñez Gaitán**, Biblioteca Apostolica Vaticana:  
*Conservation and restoration at the Vatican Library.*

**14:45-15:00:** diskusjon

**15:00-15:30:** **Torstein Jørgensen**, Misjonshøgskolen i Stavanger:  
*Norske kilder i det pavelige botsarkiv, en kilde P.A. Munch ikke kjente*

**15:30-16:15:** diskusjon etterfulgt av pause med kaffe

**16:15-16:45:** **Ragnhild Marthine Bø**, Universitetet i Oslo  
*Tapte monumenter, bevarte dokumenter. Deodato di Cosmas ciborier og kilder i BAV*

**16:45-17:00:** diskusjon

**20:00:** felles middag

## Fredag 31. mai 2013

### Sesjon 3 – Teoretiske og hermeneutiske utfordringer

*chair: Torstein Jørgensen*

**09:15-09:45:** **Line Cecilie Engh**, Universitetet i Oslo:  
*Debatten om de tidlige cistercienserne. Narrasjon og ideologiproduksjon i historieskriving*

**09:45-10:00:** diskusjon

**10:00-10:30:** **Stefka Georgieva Eriksen**, Universitetet i Oslo:  
*Hvor ny er nyfilologien?*

**10:30-10:45:** diskusjon etterfulgt av pause med kaffe

**11:15-11:45:** **Bjørn Bandlien**, Universitetet i Oslo:  
*Å tale midt i Roma: Nye vinklinger på Vatikanarkivets kilder til kong Sverres kongedømme*

**11:45-12:00:** diskusjon etterfulgt av lunsj på instituttet

**14:00-15:30:** Ekskursjon til P. A. Munchs grav og den ikke-katolske gravlund i Roma

**17:00-18:00:** Besøk i Biblioteca Apostolica Vaticana

**Deltagere:** Bjørn Bandlien (IAKH/UiO), Torstein Jørgensen (Misjonshøgskolen i Stavanger), Ragnhild Marthine Bø (IFIKK/UiO), Stefka Georgieva Eriksen (ILN/UiO), Leidulv Mjelve (UiB), Erik Opsahl (NTNU), Ángela Núñez Gaitán (Vatikanmuseet), Line Cecilie Engh (DNIR/IFIKK/UiO), Turid Karlsen Seim (DNIR/UiO).

## VEDLEGG 2: PUBLIKASJONER 2013

**Turid Karlsen Seim (professor)**

In Transit from Tangibility to Text: Negotiations of Liminality in John 20., In *To Touch or Not to Touch? Interdisciplinary Perspectives on the Noli me tangere*. Peeters Publishers. In Transit from Tangibility to Text: Negotiations of Liminality in John 20. s. 39 – 61.

**Jonas Bjørnebye (postdoktor)**

Ammianus and Constantius' Adventus – Rome from site to sight. *Acta ad archaeologiam et artium historiam pertinentia*. ISSN 0065-0900. Bind XXVI, s 31- 46.

**Line Cecilie Engh (postdoktor)**

Debatten om de tidlige cistercienserne. Narrasjon og ideologiproduksjon i historieskriving.

'Et stort mysterium'. Kirken, ekteskapet og ekteskapsideologi i middelalderen.

The Pleasure of Hermeneutics. Bernard of Clairvaux's Inversions of Eroticism and Asceticism in the Sermons on the Song of Songs.

The Sweet Secrets of the Bed Chamber. Veiling and Unveiling in Bernard of Clairvaux's Sermons on the Song of Songs.

**Thomas Foerster (postdoktor)**

Foerster, Thomas (2013). "...um in der Gerechtigkeit nicht weniger stark wie in der Schlacht zu erscheinen". Königtum und Recht in den Gesta Danorum des Saxo Grammaticus, I: *Macht und Spiegel der Macht: Herrschaft in Europa im 12. und 13. Jahrhundert vor dem Hintergrund der Chronistik*. Harrassowitz Verlag. 6. s 103 – 118.

Foerster, Thomas (2013). Imperial Tradition and Norman Heritage: Cultures of Violence and Cruelty, In *Norman Tradition and Transcultural Heritage: Exchange of Cultures in the 'Norman' Peripheries of Medieval Europe*. Ashgate. 8. s 161 – 188.

Foerster, Thomas & Burkhardt, Stefan (2013). Tradition and Heritage: The Normans in the Transcultural Middle Ages, In *Norman Tradition and Transcultural Heritage: Exchange of Cultures in the 'Norman' Peripheries of Medieval Europe*. Ashgate. Introduction. s 1 – 18.

**Siri Sande (prof. emeritus)**

Sande, Siri (2013). En gammel amme : antikviteten. *Klassisk Forum*. (1), s 8- 37

Sande, Siri (2013). Marcus Aurelius. *Klassisk Forum*. (2), s 5- 25

## VEDLEGG 3: FAGSTIPEND 2013

Navn	Institusjon, fag, nivå	Tema
<b>Vårsemesteret 2013</b>		
Silje B. Flaaten	UiT. Kunstvitenskap	Religiøs kunst på 1600-tallet
Irene Ringheim Selsvold	UiO. Post-MA arkeologi	Skrive artikkel, Hierapolis, stipendsøknad
Pernille Thull	UiO. MA italiensk	Øversettelse, lingvistisk analyse av romaner.
Kristine H. Træland	UiB. MA filosofi	Mario Pernioli tenkning
Ranveig R. Wilhelmsen	UiO. MA idehistorie	Machiavelli: diktserien Capitoli.
Anders M. T. Kolberg	UiO. MA Kunsthistorie	Eystein Magnus Legat Cosimo de Medici/Cappella dei Magi Firenze
<b>Høstsemesteret 2013</b>		
Eivind A. Lønaas	FIDEM 2013-2014	Middelalderhåndskrifter
Tor S. Prestegaard	UiB. Historie MA	Foreiningar si samhandling med provins-administrasjonen i det romerske imperium.
Christian H. Bull	UiB. Religion. Stipendiat	Hermetiske skrifter, transformasjon av egyptisk religion i romersk keisertid.
Caroline Hoel	UiA. Religion. Stipendiat.	Religiøse organisasjoners arbeid på EU-nivå.
Lars Fredrik Janby	UiO. Idéhistorie. Stipendiat	Augustin – De Musica

Fagstipend ble også innvilget Linn Meland MA/Arkeologi UiB, men hun måtte avlyse forskningsoppholdet i Roma av personlige årsaker.

## VEDLEGG 4: KURS/EMNER TILBUDT VED DNIR 2013

Emnekode	Emne	Deltagelse (påmeldte)
ANT2210/2211	Den augusteiske gullalder	21
EVU kurs	Etterutdanningskurs for lærere i den videregående skole «Retorikk i perspektiv: historisk, didaktisk og etisk»	36
KUN2035/4035	Verk i kontekst. Fortolkningsstrategier.	12
ITA1110R	Sommerkurs i italiensk språk og kultur i Roma	14
KUN2011/4011	Middelalderens monumentalutsmyking i Italia.	4
KUN2012/4012	Renessansens billedkunst i Roma og Firenze ca. 1420-1520	9
KUN2040/4040	Roma som kunstmetropol på 17-1800-tallet	8
ROMA2020	Roma – sted og symbol	13
Kurs/emner som hadde en del av sin undervisning ved DNIR		
Nordisk masterkurs	Religious Roots of Europe	25



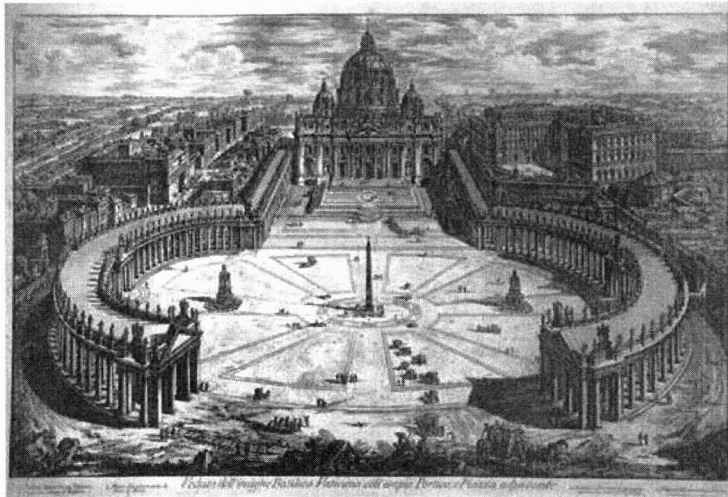
## VEDLEGG 5: ROMA2020 - UNDERVISNINGSPLAN

8. oktober kl. 10.15-12.00: **Introduksjonsforelesning** (Turid Karlsen Seim)
8. oktober kl. 14.15-16.00: **Roma som sted og symbol i antikken og senantikken** (historisk innføring fra republikken til Theodosius – Carsten Hjort Lange)
10. oktober kl. 09.15-13.00: Byvandring - **Romas antikke sentrum** (Siri Sande).
11. oktober kl. 09.15-13.00: Byvandring - **Keisertiden – Mercato di Traiano** (Siri Sande).
14. oktober kl. 10.15-12.00: **Romersk kunst i antikken og senantikken** (Siri Sande)
15. oktober kl. 10.15-12.00: **Det klassiske og den romerske arkitekturen** (Thomas Thiis-Evensen)
16. oktober kl. 9.15-13.00: **Det romerske bylandskap - en oversikt** byvandring (Thomas Thiis-Evensen)
18. oktober kl. 09.15-13.00: Byvandring – **San Clemente og Santi Quattro Coronati** (Turid Karlsen Seim/Line Engh)
21. oktober kl. 10.15-12.00: **Karikatur og fiendebilde – Roma som Babylons hore** (Turid Karlsen Seim)
21. oktober kl. 17.30-18.30: **Religioner i antikkens Roma** (Einar Thomassen, felles med Bergen)
22. oktober kl. 18.00-20.00: **Romas Havnebyer** (Simon Malmberg, felles med Bergen)
24. oktober 18:00-20:00: **Elite and Mass Appeal of Roman Imperial Female Portraiture: the Case of Vibia Sabina. L'Orange** forelesning med Eve D'Ambra.
28. oktober kl. 9.15-13.00: Byvandring – **Peterskirken** (Line Engh)
28. oktober kl. 15.15-17.00: **Pavemaktens retoriske strategi. Keiser eller tjenernes tjener?** (Line Engh)
29. oktober heldagsekskursjon til **Ostia Antica** (Simon Malmberg)
30. oktober kl. 09.15-13.00: Byvandring – **Capitol** (Per Sigurd Styve)
31. oktober kl. 09.15-13.00: **Renessanse og Barokk** - Forelesning og monumenter (Per Sigurd Styve)
4. november kl. 09.15-13.00: Byvandring – **Gianicolo** (San Pietro in Montorio, Tempietto, Garibaldi og Mussolini) (Turid Karlsen Seim og Per Sigurd Styve)
6. November kl. 10.15-12.00: **Seminarundervisning** – gruppeoppgaver
8. november kl. 10:15 – 12:00: **Roma som sted og symbol fra Risorgimento til Mussolini** (Elisabetta Cassina Wolff)
8. november 14.15-16.00: **Roma som symbol i italiensk politikk fra Mussolini til Grillo** (Simen Ekern)
11. november kl. 14.15-16.00: **Seminarundervisning** – gruppeoppgaver
15. november kl. 10.15-12.00: Avslutning, oppsummering og utdeling av eksamensoppgaver (Fagansvarlig)

## VEDLEGG 6: ETTERUTDANNINGSKURS LÆRERE

### RETORIKK I PERSPEKTIV: Historisk, didaktisk og etisk

Etterutdanningskurs ved Det norske institutt i Roma 11 – 15. mars 2013



#### Mandag 11.3 Foreleser: Turid Karlsen Seim

Kl. 09.30 *Presentasjon av deltagere, program. Praktisk informasjon.*

Kl. 10:15 – 12:30

Det norske institutt

Kl. 12:30 Retorikkens re-etablering

*Lunsj på instituttet*

Kl. 13:30 – 16:00 Den klassiske retorikk: prinsipper, aktører, tekster og skolevesen

18:00 *Mottakelse på Instituttets terrasse*

#### Tirsdag 12.3 Foreleser: Jonas Bjørnebye

Kl. 09.30 - 12.00 Triumfens retorikk: Det romerske triumftog

Santa Maria in  
Cosmedin/ Bocca della  
verità

Kl. 13:30 Mussolinis nye Roma – Ideologisk topografi og retorisk arkitektur

Utenfor inngangen til  
metro Colosseo

**Onsdag 13.3 Foreleser: Siri Sande**

Kl. 10.15 - 12.00	<i>Locus</i> og <i>Imago</i> i retorikken. Romerske taleres hukommelses-trening i lys av samtidens kunst og arkitektur	Det norske institutt
Kl. 14:30 - 16.30	De romerske keiserfora og keiserlig retorikk	Mercati di Traiano

**Torsdag 14.3 Foreleser: Line Cecilie Engh**

Kl. 09:30 – 12:00	Pavemaktens retoriske strategi: Bygninger og liturgi. Oppmøte ved Obeliskken på Petersplassen	Vatikanet/Peterskirken
Kl. 15:00 – 17:00	Pavemaktens retoriske strategi: Tekster og tradisjoner.	Det norske institutt

**Fredag 15.3 Forelesere: Jonas Bakken og Turid Karlsen Seim**

Kl. 09.30 – 12.30	J. Bakken: Retorikk og didaktikk	Det norske institutt
Kl. 12.30	Lunsj på instituttet	
Kl. 14.15 – 16.00	T. K. Seim: Retorikkens etiske dilemma	
Kl. 20:00	Avslutningsmiddag:	<i>Restaurant Capo di Fero,</i>

**Det norske institutt i Roma**

Viale Trenta Aprile 33

00153 Roma

Tel. +39 06 58391007 eller +39 06 58391006



**Styre:** Fakultetsstyret ved Det humanistiske fakultet

**Dato:** 23.05.2014

**Styresak:** 41/14

**Arkivsaknr:** 2011/3733-ARTH

**Møtedato:** 17.06.2014

---

## Val til fakultetsstyret - gruppe B og D i perioden haust -14 og vår -15

---

### Bakgrunn

Kvart år skal det velgast nye medlemmar frå gruppe B (mellombels tilsette i forskings- og undervisningsstillingar) og gruppe D (studentane) i fakultetsstyret ved HF. Protokollen for valet blir her lagt fram for fakultetsstyret.

### Valprosessen:

Valet blei utlyst med oppslag på institutt og sentre, på Mi Side, via HF og HSU sine nettsider og ved e-post gjennom voteringsperioden. Forslagsfrist for kandidatar var 20. april, men den blei utvida til valstyremøtet 28. april.

Frå gruppe B kom det to forslag; stipendiat Benedikte Fjellanger Vardøy - vald til medlem – og stipendiat Trude Bukve, som blei varamedlem. Det manglar to vara, og valstyret vil supplere.

Frå gruppe D kom det 5 forslag. Voteringa ga slik samansetjing i fakultetsstyret: Medlemmer: Birger Berge, Victoria Troland, Torstein Stråtveit. Varamedlemmar: Eivind Hjertnes og Arnt-Robert Leganger. Vi manglar 3 vara, dersom det blir behov stiller HSU-styret med setje-vara.

Valet blei halde elektronisk, med voteringsperiode frå 12. til 19. mai. Voteringsprosent for gruppe D var 3,7 og frå gruppe B 16,5%. Valstyret diskuterer korleis deltakinga kan aukast.

Valresultatet er kunngjort på HF og HSU sine nettsider frå 21. mai.

### Forslag til vedtak:

Fakultetsstyret tek valet til etterretning.

Margareth Hagen  
dekan

Trine Moe  
fakultetsdirektør

Vedlegg: Valprotokoll



20. mai 2014

## PROTOKOLL

### VAL AV REPRESENTANTAR FRÅ GRUPPE B OG D I FAKULTETSSTYRET VED HF – PERIODEN HAUST 2014 OG VÅR 2015

#### Bakgrunn:

Gruppe B og D har val kvart år, og gruppe A og C kvart 4 år samstundes med val av dekanat.

Valstyret ved HF er ansvarleg for alle val ved fakultetet, og avgjer alle saker som ikkje er lagt til andre organ (§ 3.2 i valreglementet). Vedtak kan klagast inn etter § 18.

#### Gjennomføring av valet for perioden haust 2014 og vår 2015:

Valet på gruppe B og D blei kunngjort gjennom oppslag på institutt og sentre, på HF og HSU sine nettsider, på Mi Side, og ved e-post gjennom voteringsperioden til alle i manntalet.

Forslagsfrist for begge gruppene var 20. april, men blei utvida til 28. april.

Gruppe B skal ha 1 representant og 3 vara i fakultetsstyret.

Det var ikkje komne inn forslag innan fristen. Valstyret tok då kontakt med stipendiatane Benedikte Fjellanger Vardøy og Trude Bukve - som var føreslegne til eit anna utval. Dei takka ja til å stille. Vi manglar to vara for å ha rett tal kandidatar, og valstyret vil vurdere supplerings etter kvart.

Gruppe D skal ha 3 representantar og 5 vara, og innan utvida frist kom det inn 5 kandidatforslag (vedlagt). Vi manglar difor 3 vara, men HSU-styret vil stille med setjevara ved behov.

Kandidatane blei godkjende av valstyret i møte 28. april, og presenterte på HF og HSU sine nettsider rett etter.

Elektronisk avstemming gjennomført 12. til 19. mai. I perioden gikk det ut informasjons-e-postar via Outlook og Mi Side til alle i manntalet.

I gruppe B har 152 stemmerett, og 25 voterte. Valdeltaking 16,5 prosent.

I gruppe D har 2959 stemmerett, 109 voterte, som gir 3,7 % deltaking. Dette er ein liten oppgang frå i fjor.

Valkøyringa gikk 19. mai, og resultatet blei kunngjort 21. mai på HF og HSU sine nettsider.

Dei som ønskjer det, kan få nærare informasjon om valet og valoppgjeret ved å ta kontakt med valstyret ved HF eller valsekretær Arnhild Thorseth på fakultetssekretariatet.

### **Valresultat:**

#### **Gruppe B (mellombels tilsette):**

Medlem: Stipendiat Benedikte Fjellanger Vardøy, IF, varamedlem: stipendiat Trude Bukve, LLE. Vi manglar 2 varafolk, og valstyret vil vurdere supplering.

#### **Gruppe D:**

Medlemmar: Birger Berge, Victoria Troland, Torstein Stråtveit. Varamedlemmar: Eivind Hjertnes og Arnt-Robert Leganger. Vi manglar 3 vara, og dersom det blir behov stiller HSU-styret med setje-vara.

### **Godkjenning av valet:**

Valstyret godkjende i møte 28. mai valet samrøystes.

### **Klagefrist:**

Det er 8 dagars klagefrist på valet etter kunngjering.

## VALSTYRET

Jørgen Bakke, gruppe A, leiar



Kjersti Aarstein, (gruppe B),



Elisabeth Dalby Pedersen (gruppe  
D)



Ingrid Geuens, gruppe A, nestleiar



Mette Dalhaug (gruppe C)

Bergen, 28. mai 2014







**Styre:** Fakultetsstyret ved Det humanistiske fakultet

**Styresak:** 42/14

**Møtedato:** 17.06.2014

**Dato:** 02.06.2014

**Arkivsaknr:** 2014/5703-SILLI

---

## Nye studieplanar for Integrert lektorutdanning med master i framandspråk og Integrert lektorutdanning med master i nordisk

---

### Dokument

- Ny studieplan for Integrert lektorutdanning med master i framandspråk
- Ny studieplan for Integrert lektorutdanning med master i nordisk
- Ny modell for lektorutdanninga ved UiB – vedtak i Programstyret for lektorutdanning
- Tilbakemelding frå Programstyret for lektorutdanning, 14. mai 2014

### Bakgrunn og behandling:

Alle institusjonar som tilbyr lektorutdanning for trinn 8-13 skal følgje *Forskrift om rammeplan for lektorutdanning for trinn 8-13* frå hausten 2014. Sidan forskrifta trådde i kraft (18. mars 2013), har ein ved UiB arbeidd med ny modell for lektorutdanninga og med nye studieplanar for dei involverte programma.

Fakultetsstyret behandla forslag til nye studieplanar for Integrert lektorutdanning med master i framandspråk (MAHF-LÆFR) og Integrert lektorutdanning med master i nordisk (MAHF-LÆNO) i møte 17. desember 2013 (S 97/13). Forslaga til studieplanar var utarbeidde på bakgrunn av forskrifta, men før ny modell for lektorutdanninga ved UiB låg føre. Ny modell for lektorutdanninga blei vedteken i Utdanningsutvalet (UU) ved UiB 12. mars 2014. UU slutta seg til vedtaket som blei fatta i Programstyret for lektorutdanning, og det er derfor dette vedtaket som ligg ved.

Institutt for framandspråk (IF) og Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium (LLE) har no justert studieplanane for MAHF-LÆFR og MAHF-LÆNO, i tråd med ny modell for lektorutdanninga ved UiB. IF og LLE har òg teke omsyn til kommentarar frå Programstyret for lektorutdanning og frå Programutval for lærarutdanning ved HF i utarbeidinga av nye studieplanar. Dei nye studieplanane blei vedteke i UUI ved IF og LLE 28. mai 2014 (sirkulasjonssaker).

### Endringar:

Dei største endringane frå tidlegare studieplanar er som følgjer:

- Fag II er utvida med 10 stp. til 60 stp.
- Bacheloroppgåva skal skrivast i fag II.
- Praksis er utvida til 100 dagar.

- Namna på studieprogramma er endra til «Lektorutdanning med master i framandspråk (engelsk, fransk eller tysk)» og «Lektorutdanning med master i nordisk». «Integrert» er altså fjerna frå namna (oppmoding frå Programstyret for lektorutdanning).

#### **Merknader frå fakultetet:**

- I dokumentet vi fekk sendt over frå LLE, var ny tekst markert med raudt og fjerna tekst markert med raudt og overstryking. Vi har fjerna desse markerte endringane i dokumentet som ligg ved.
- Under «Krav til progresjon i studiet», må ein i begge studieplanane endre siste setning til «Sjå Utfyllande reglar for integrert lektorutdanning for nærare informasjon». (Dersom MN òg fjernar «integrert» frå studieprogramnamnet, vil ein måtte endre dette punktet ytterlegare).
- I studieplanen for MAHF-LÆNO bør ein nedst under «Rekkjefølgje for emne i studiet», nemne at manglande emnekodar blir sette inn så snart dei er klare.
- Emnekoden for Examen facultatum, Tekst og kultur må inn under «Innføringsemne» i studieplanen for MAHF-LÆFR.
- Ein kan fjerne kategoriane «Spesialisering» og «Tilrådde valemne» i studieplanen for MAHF-LÆFR.
- I studieplanen for MAHF-LÆFR bør ein etter første setning under «Obligatoriske emne», nemne at desse emna blir spesifiserte under «Rekkjefølgje for emne i studiet».
- Før studieplanane blir publiserte, vil ein lese ein siste korrektur.

Saksframlegget er utarbeidd før endeleg behandling av studieplanane i Studiestyret og Programstyret for lektorutdanning. Eventuelle kommentarar blir lagt fram på møtet i Fakultetsstyret 17. juni 2014.

#### **Forslag til vedtak:**

Fakultetsstyret godkjenner nye studieplanar for Integrert lektorutdanning med master i framandspråk (engelsk, fransk eller tysk) og Integrert lektorutdanning med master i nordisk.

Margareth Hagen  
dekan

Trine Moe  
fakultetsdirektør

Vedlegg

- 1 Ny studieplan for Integrert lektorutdanning med master i framandspråk
- 2 Ny studieplan for Integrert lektorutdanning med master i nordisk
- 3 Ny modell for lektorutdanninga ved UiB - vedtak i Programstyret for lektorutdanning
- 4 Tilbakemelding frå Programstyret for lektorutdanning, 14. mai 2014

Studieplan for Lektorutdanning med master i framandspråk (engelsk, fransk eller tysk)

Lektorutdanning med master i fremmedspråk (engelsk, fransk eller tysk)

Master's Programme in Foreign Language Teacher Education (English, French or German)

*Godkjenning:*

*Studieplanen er godkjend av:*

*Universitetsstyret: .....(dd.mm.år)*

*Programstyret: .....(dd.mm.år)*

*Humanistisk fakultet: .....(dd.mm.år)*

*Studieplanen vart justert: .....*

*Evaluering:*

*Studieprogrammet vart sist evaluert: hausten 2013 (programsensorrapport)*

*Neste planlagde evaluering: Innan .....*

## Studieplan for Masterprogrammet Integrert lektorutdanning med master i framandspråk

Krav til studieplanar for studieprogram går fram av:

- §7-2 i *Forskrift for tilsyn med utdanningskvalitet i høyere utdanning (studietilsynsforskriften)*, NOKUT 2013 (FOR 2013-02-28 nr 237) <http://link.uib.no/?21Vcl>
- Kapittel 3 i *Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen*, (Studieforskrifta), UiB, 2012, <http://link.uib.no/?1cqcv>

Kategori	Tekst
<b>Namn på studie-programmet, nynorsk</b>	Lektorutdanning med master i framandspråk (engelsk, fransk eller tysk)
<b>Navn på studie-programmet, bokmål</b>	Lektorutdanning med master i fremmedspråk (engelsk, fransk eller tysk)
<b>Name of the programme of study, English</b>	Master's Programme in Foreign Language Teacher Education (English, French or German)
<b>Namn på grad</b> Name of qualification	Master i engelsk/fransk/tysk med integrert praktisk-pedagogisk utdanning Master of Philosophy and Education. <Namn på fag på engelsk>
<b>Omfang og studiepoeng</b> ECTS credits	Lektorutdanning med master i framandspråk (engelsk, fransk eller tysk) har eit omfang på 300 studiepoeng og er normert til 5 år.
<b>Fulltid/deltid</b> Full-time/part-time	Fulltid
<b>Krav til progresjon i studiet</b>	Det vert stilt både karakter- og progresjonskrav i studiet. For å ta til på masternivået i framandspråk, må ein ha greidd bacheloroppgåva i fag II og ha karakteren C i snitt eller betre i fag I. Sjå utfyllande reglar for integrert lektor- og adjunktutdanning for nærare informasjon.
<b>Undervisningsspråk</b> Language of instruction	Undervisninga i fag I (engelsk, fransk eller tysk) vil oftast vere på det aktuelle språket, men kan også vere på norsk. For alle andre fagemne, sjå den einskilde emneplanen.
<b>Studiestart - semester</b> Semester	Haust

<p><b>Mål og innhald</b> Objectives and content</p>	<p>Lektorutdanning med master i framandspråk (engelsk, fransk eller tysk) utgjer eit profesjonsstudium som utdannar lærarar for ungdomstrinnet og for den vidaregåande skolen (trinn 8-13 Utdanninga kombinerer solid fagkunnskap i engelsk/fransk/tysk (fag I) og eitt anna universitetsfag (fag II) med fagdidaktikk, pedagogikk og praksis.</p> <p>Praksis er integrert i studiet i fire av dei fem studieåra.</p> <p>Lektorutdanninga skal kvalifisere studentane til å vidareutvikle skolen som institusjon for læring og danning i eit demokratisk og fleirkulturelt samfunn. Studiet skal utdanne lærarar som er ansvarlege og som kan ta medansvar for elevar si læring og utvikling. I studiet vert det lagt vekt på å utvikle kompetanse til vidare fagleg og profesjonell utvikling. Såleis er det eit mål å fremje samhandling og kritisk refleksjon kring fag, undervisning og læring.</p> <p>Studiet skal gi ei god innføring i vitskapelege arbeidsmåtar og forskingsmetodar og trening i sjølvstendig arbeid med omfattande og krevjande faglege oppgåver. Undervisninga er forskingsbasert og omhandlar det teoretiske grunnlaget for faga, så vel som faga sine metodar. Det vert lagt vekt på analytisk tenking, teoretisk og praktisk problemløysing, trening i skriftleg og munnleg presentasjon og tilrettelegging for læring. Vidare skal studiet gi grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk, om skulefaga og fremje dugleikar for praktisk yrkesutøving.</p> <p>Framandspråkstudiet skal både gi teoretisk kunnskap og utvikle evne til å kommunisere godt. Emna kan her vere knytte til blant anna språkstruktur, språket i bruk, språkhistorie, omsetjing, grammatisk analyse. Eit språkstudium er også studium av kultur og samfunnstilhøve . Gjennom arbeid med ulike medier er det eit mål å gjere studentane kjende med litteraturen og med sosiale, kulturelle og politiske tilhøve i dei aktuelle språkområda. På høgare nivå i studiet kan studentane spesialisere seg i sjølvvalde faglege emne.</p> <p>Som det andre faget i utdanninga vel ein eitt av faga engelsk, fransk, historie, nordisk, religionsvitskap, spansk språk og latinamerikastudium eller tysk. Alle desse faga har òg eit fagdidaktisk tilbod tilrettelagt for lektorutdanningsprogrammet.</p>
<p><b>Læringsutbyte</b></p>	<p>Kandidaten skal ved avslutta program ha følgjande læringsutbyte definert i kunnskapar, dugleikar og</p>

Required learning outcomes	<p>generell kompetanse:</p> <p><b>Etter fullført studium:</b></p> <p><u>Kunnskapar</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har avansert kunnskap i dei valde faga og spesialisert innsikt i eit profesjonsrelevant fagområde</li> <li>- har inngåande kunnskap om vitskaplege problemstillingar, forskingsteoriar og -metodar i faglege, fagdidaktiske og pedagogiske spørsmål</li> <li>- har inngåande kunnskap om relevant forskingslitteratur og gjeldande lov- og planverk, og kan anvende denne på nye område som er relevante for profesjonsutøvinga.</li> <li>- har kunnskap om utvikling av skolen som organisasjon og faga som skole-, kultur-, og forskingsfag og brei forståing for skolen sitt mandat, verdigrunnlaget i opplæringa og i opplæringsløpet</li> <li>- har kunnskap om ungdomskultur og ungdom si utvikling og læring i ulike sosiale og fleirkulturelle kontekstar</li> <li>- har kunnskap om ungdom i vanskelege situasjonar og om rettane deira i eit nasjonalt og internasjonalt perspektiv</li> <li>- har kunnskap om samiske tilhøve</li> </ul> <p><u>Ferdigheiter</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan orientere seg i faglitteratur, analysere og ha ei kritisk haldning til informasjonsskjelder og eksisterande teoriar i fagområda</li> <li>- kan bruke faglitteratur og andre relevante informasjonsskjelder til å strukturere og formulere faglege resonnement på ulike område</li> <li>- kan gjennomføre eit sjølvstendig, avgrensa og profesjonsrelevant forskingsprosjekt under rettleiing og i tråd med gjeldande forskningsetiske normer</li> <li>- kan nytte forskings- og erfaringsbasert kunnskap til å identifisere og arbeide systematisk med grunnleggande ferdigheiter og planlegge og leie undervisning på ulike læringsarenaer som fører til gode faglege og sosiale læringsprosessar</li> <li>- kan på eit sjølvstendig og fagleg grunnlag bruke varierte arbeidsmetodar og relevante metodar frå forskning</li> </ul>
----------------------------	--

	<p>og fagleg utviklingsarbeid til å differensiere</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan tilpasse opplæring i samsvar med gjeldande læreplanverk, og skape motiverande og inkluderande læringsmiljø</li> <li>- kan ha ei kritisk tilnærming til digitale verktøy og nytte dei i undervisning, planlegging og kommunikasjon og rettleie unge i den digitale kvardagen</li> <li>- kan vurdere og dokumentere elevar si læring og kompetanse, gi læringsfremjande tilbakemeldingar og bidra til at elevane kan reflektere over eiga læring og eiga fagleg utvikling</li> <li>- kan gjere greie for teoriar om språklæring, språk, kultur og litteratur</li> <li>- kan faget godt nok til å vere trygg i undervisningssamanheng, og kan kommunisere godt i språkfaget/a</li> <li>- kan følgje normene for akademisk skriving i masterfaget</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u></p> <p>Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan bidra til innovasjonsprosessar og nytenking, gjennomføre profesjonsretta fagleg utviklingsarbeid og legge til rette for at ein kan involvere lokalt arbeids-, samfunns- og kulturliv i opplæringa</li> <li>- kan formidle og kommunisere faglege problemstillingar knytte til profesjonsutøvinga på eit høgt fagleg nivå</li> <li>- kan opptre profesjonelt og kritisk reflektere over og analysere faglege, profesjonsetiske, forskningsetiske og utdanningspolitiske spørsmål og problemstillingar</li> <li>- kan på sjølvstendig grunnlag vidareutvikle eigen kompetanse og bidra til fagleg og organisatorisk utvikling i skolen og blant kollegaer</li> <li>- kan byggje relasjonar til elevar og føresette, og samarbeide med aktørar som er relevante for skoleverket</li> </ul>
<p><b>Opptakskrav</b> Admission requirements</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Generell studiekompetanse eller realkompetanse</li> <li>• Minst karakteren 3 i matematikk (224 timar) og norsk (393 timar) og minst 35 skolepoeng (kravkode: LÆRAR)</li> <li>• Politiattest (jf. forskrift ved opptak til høgare utdanning, kapittel 6)</li> </ul>
<p><b>Tilrådde forkunnskapar</b> Recommended previous knowledge</p>	<p>Tilrådd startgrunnlag er minimum 5-timars kurset i engelsk og minimum nivå I/II i fransk eller tysk frå vidaregåande skole. Studentar som vel spansk som fag II, bør ha minimum nivå I/II i faget frå vidaregåande skole. Studentar som vel nordisk som fag II, bør meistre nynorsk og bokmål godt.</p>



<b>Innføringsemne</b> Introductory courses	Lektorutdanning med master i framandspråk inneheld 30 studiepoeng med innføringsemne (førstesemesterstudiet): - <a href="#">EXPHIL-HFSEM/EXPHIL-HFEKS</a> , Examen philosophicum, 10 stp. - <a href="#">EXFAC00SK</a> , Examen facultatum: Språk og kommunikasjon eller Tekst og kultur, 10 stp. - <a href="#">PEDA111</a> , Innføring i pedagogikk, 10 stp.
<b>Obligatoriske emne</b> Compulsory units	I programmet inngår obligatoriske emne i fag I, fag II, fagdidaktikk og pedagogikk.  Studiet omfattar 100 dagar praksis fordelt over fire av studieåra som er knytt til profesjonsfaget, fag I og fag II. Aktivitetar knytte til praksis er obligatoriske. Sjå emneplan for praksis.  På masterstudiet skal studenten skrive ei masteroppgåve med eit omfang på normalt 70-110 sider, med ein påfølgande munnleg eksamen. Masteroppgåva gir 60 studiepoeng. Emnet for masteroppgåva kan hentast frå alle disiplinær i fag I, inkludert fagdidaktikk. Det er gjort nærare greie for masteroppgåvearbeidet i eigne emneplanar.
<b>Spesialisering</b> Specialisation	
<b>Tilrådde valemne</b> Recommended electives	
<b>Rekkefølge for emne i studiet</b> Sequential requirements, courses	<b>1. semester:</b> Førstesemesterstudiet - <a href="#">EXPHIL-HFSEM/EXPHIL-HFEKS</a> , Examen philosophicum, 10 stp. - <a href="#">EXFAC00SK</a> , Examen facultatum: Språk og kommunikasjon eller <a href="#">EXFAC00TKEKS/EXFAC00TKSEM</a> , Examen facultatum: Tekst og kultur, 10 stp. - <a href="#">PEDA111</a> , Innføring i pedagogikk, 10 stp. - 12 dagar praksis  <b>2. semester:</b> - Fag I 100-nivå, 30 stp. Engelsk: <a href="#">ENG101</a> (15 stp), <a href="#">ENG125</a> (15 stp) Fransk: <a href="#">FRAN101</a> , <a href="#">FRAN103</a>

Tysk: TYS111, TYS112

**3. semester:**

- Fag I, 100-nivå, 20 stp:

Engelsk: ENG122 (15stp), ENG107 (5 stp)

Fransk: FRAN114, FRAN105

Tysk: TYS123, TYS124

- Fagdidaktikk i fag I, 5 stp

- Pedagogikk, 5 stp.

- 8 dagar praksis

**4. semester:**

- Fag II 100-nivå, 30 stp.

Engelsk: ENG101, ENG125

Fransk: FRAN101, FRAN103

Spansk: SPLA101, SPLA103

Tysk: TYS111, TYS112

Nordisk: NOSP102, NOLI102

Religion: RELV101, RELV105

Historie: HIS102 (obligatorisk), og eitt av emna: HIS116, HIS115, HIS108, HIM101 eller HIS111

**5. semester:**

- Fagemne (med tilrettelagt tilbod i fagdidaktikk), 20 stp.

Engelsk: ENG122 (15stp), ENG107 (5 stp)

Fransk: FRAN114, FRAN105

Spansk: SPLA105, SPLA106

Tysk: TYS123, TYS124

Nordisk: NOSP103-L, NOLI103-L

Religion: RELV102, RELV103L

Historie: HIS101, HIS120

- Pedagogikk, 5 stp
- Fagdidaktikk i fag II, 5 stp
- 12 dagar praksis

**6. semester:**

- Fag I 200-nivå, 15 stp

Engelsk: ENG211/ENG251

Fransk: FRAN201 eller FRAN253 (Tilrådd FRAN253)

Tysk: TYS201/TYS251 eller TYS202/TYS252 (Tilrådd TYS251 eller TYS252)

- Fagdidaktikk i fag I, 5 stp
- Fag II, 10 stp med bacheloroppgåve

ENG251L, FRAN253L, TYS251L, TYS252L, SPLA251L, SPLA252L, SPLA253L

Historie

Religion

Nordisk

- Mogeleg å reisa på utveksling

**7. semester:**

- Fagdidaktikk fag II, 5 stp

-Fag I, 25 stp:

Engelsk: ENG321 eller ENG322 (15 stp) og ENG331, ENG332 eller ENG333 (10 stp)

Fransk: FRAN305 (15 stp) og FRAN303L/FRAN304L (10 stp)

Tysk: TYS311, TYS312L eller TYS313L (ev. TSAK319L eller TSAK 318L)

- 28 dagar praksis

**8. semester:**

-Pedagogikk: 10 stp

- Fag 1, 10 stp

	<p>Engelsk: ENG335 eller ENG336 eller ENG337 (10 stp)  Fransk: FRAN302L eller FRAN303L/FRAN304L  Tysk: TYS314L eller TYS315L eller TYS316L eller TYS317L  - Fagdidaktikk i fag I, 10 stp  - 40 dagar praksis</p> <p><b>9. semester (haust) og 10. semester (vår):</b>  - Fag I 300-nivå  Masteroppgåve, 60 stp: ENG350 / FRAN350 / TYS350</p> <p>(Manglande emnekoder blir sette inn så snart dei er klare.)</p>
<p><b>Delstudium i utlandet</b>  Study period abroad</p>	<p>Studentane vert oppmoda om å ta delar av studiet i utlandet. Utanlandsopphald vert avtalt og lagt til rette i samarbeid med dei fagleg ansvarlege institutta. Institutt for framandspråk har blant anna eiga avtale for lektorstudentane med Lancaster University i England.</p>
<p><b>Undervisningsmetodar</b>  Teaching methods</p>	<p>Undervisninga er forskingsbasert og omhandlar det teoretiske grunnlaget for faget, så vel som metodar knytt til faget. Studenten skal gjennom studiet få møte undervisning i ulike former med ulike typar lærings- og refleksjonsaktivitetar (t.d. førelesingar, seminar, gruppearbeid, skriftlege og munnlege presentasjonar, omgreps- og problemfokuserede oppgåver, problembasert læring, aksjonsforskning, rettleiing og praktisk bruk av digitale verkty). For nærare informasjon, sjå dei einsskilte emneplanane.</p> <p>Læring gjennom rettleidd praksis i skolen står sentralt i studiet. Studenten vil få observere undervisning og planleggje og gjennomføre undervisning åleine og i samarbeid med medstudentar. Det vert i denne samanhengen lagt vekt på erfaringsutvikling gjennom refleksjon, samtale og oppgåveskriving.</p> <p>Eit gjennomgåande trekk ved undervisninga skal vere å kombinere tileigning av fagleg kunnskap med kompetanse i å kunne leggje til rette for elevar si læring og utvikling.</p> <p>I tillegg til den undervisninga som vert tilbydd, vert studentane oppmoda om å også sjølve organisere eigne kollokviegrupper og skrivegrupper.</p>
<p><b>Vurderingsformer</b></p>	<p>I studiet inngår varierte vurderingsformer, til dømes skriftleg og munnleg eksamen, heimeeksamen,</p>

Assessment methods	semesteroppgåve og mappevurdering. Sjå emneplanane for nærmare opplysningar.
<b>Litteraturliste</b> Reading list	Litteraturliste finn ein på Mi side. Lista vil vere klar innan 01.06 / 01.12 for det komande semesteret.
<b>Karakterskala</b> Grading scale	Ved UiB er det to typar karakterskalaer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• «bestått» / «ikkje bestått»</li> <li>• Bokstavkarakterar med skalaen A, B, C, D, E, F</li> </ul> Bokstavkarakterar er mest utbreidde. Sjå elles emneplanane for nærmare opplysningar.  Praksis vert vurderte med greidd/ikkje greidd.
<b>Vitnemål og vitnemåstillegg</b> Diploma and Diploma Supplement	Vitnemål blir skrive ut etter at graden er fullført.
<b>Grunnlag for vidare studium</b> Access to further studies	Studiet kan gi grunnlag for doktorgradsstudium i relevante program.
<b>Relevans for arbeidsliv</b> Employability	Lektorutdanning med master i framandspråk kvalifiserer for tilsetjing på trinn 8-13 i den norske skolen. Lektorutdanninga gir grunnlag for undervisning i to fag og kvalifiserer for opptak til doktorgradsstudiar.
<b>Evaluering</b> Evaluation	Masterprogrammet blir kontinuerleg evaluert i tråd med retningslinene for kvalitetssikring ved UiB. Emne- og programevalueringar finn ein på kvalitetsbasen.uib.no
<b>Skikkaheit og autorisasjon</b> Suitability and authorisation	Ifølgje Forskrift om skikkavurdering i høgare utdanning (nr. 859) fastsett av Kunnskapsdepartementet 30. juni 2006 med heimel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universitet og høgskular § 4-10 sjette ledd, skal det gjennom heile studiet gjerast vurderingar av om studenten er skikka til læraryrket, og sluttvurdering og vitnemål for fullført utdanning føreset at studenten er vurdert som skikka (jf. § 4-10 andre leddet).
<b>Programansvarleg</b> Programme committee	Det humanistiske fakultet ved Institutt for framandspråk har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet. Programstyret for lektorutdanning har eit overordna koordinerande ansvar.
<b>Administrativt ansvarleg</b> Administrative responsibility	Det humanistiske fakultet har det administrative ansvaret for studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact information	Studierettleiar på programmet: <a href="mailto:lektor@hf.uib.no">lektor@hf.uib.no</a> , tel. 55 58 93 82

Sem	Fag I ENG	Fag I FRAN	Fag I TYS	Fag II	Fagdidaktikk	PEDA	Praksis
10	ENG350 (30 stp)	FRAN350	TYS350 (30 stp)				
9	ENG350 (30 stp)	FRAN350	TYS350 (30 stp)				
8	ENG335/ ENG336/ ENG337 (10 stp)	FRAN302L eller FRAN303L/ FRAN304L (10 stp)	TYS314L eller TYS315L eller TYS316L eller TYS317L (10 stp)		ENGDI301 FRANDI301 TYSDI301 (10 stp)	PEDA114 (10 stp)	Langpraksis (40 dager)
7	ENG321/ ENG322 (15 stp) + ENG331/ ENG332/ ENG333 (10 stp)	FRAN305 (15 stp) og FRAN303L/ FRAN304L (10 stp)	TYS311 og TYS312L eller TYS313L (ev. TSAK319L eller TSK318L) (25 stp)		ENGDI111 FRANDI111 SPANDI111 TYSDI111 (5 stp . fag II)		Langpraksis (28 dager)
6	ENG211 eller ENG251 (15 stp)	FRAN201 eller FRAN253 (15 stp)	TYS201/TYS251 eller TYS202/TYS252 (15 stp)	ENG251L FRAN253L TYS251L/TYS252L SPLA251L /SPLA252L/SPLA253L NOXX RELVXXX HISXXX (10 stp)	ENGDI201 FRANDI201 TYSDI201 (5 stp)		(Utvexling)
5				ENG122+ENG107 FRAN114+FRAN105 SPLA105+SPLA106 TYS123+TYS124 NOSP103L+NOLI103L RELV102+RELV103L HIS101+HIS120 (20 stp)	ENGDI101 FRANDI101 SPANDI101 TYSDI101 (5 stp. fag II)	PEDA112 (5 stp)	Kortpraksis (12 dager)

4				ENG101 + ENG125 FRAN101+FRAN103 SPLA101+SPLA103 TYS111+TYS112 NOSP102+NOLI102 RELV101+RELV105 HIS102+HIS116/ HIS115/HIS108/ HIM101/HIS111 (30 stp)				
3	ENG122 (15 stp) ENG107 (5 stp)	FRAN114 (15 stp) FRAN105 (5 stp)	TYS123 (10 stp) TYS124 (10 stp)		ENGLI101 FRANDI101 TYSDI101 (5 stp)	5 stp.	Kortpraksis (8 dager)	
2	ENG101 (15 stp) ENG125 (15 stp)	FRAN101 (15 stp) FRAN103 (15 stp)	TYS111 (15 stp) TYS112 (15 stp)					
1	EXPHIL-HFSEM/EXPHIL-HFEKS, EXFACOOSK, PEDA111							Kortpraksis (12 dager)

## VITNEMÅLSTEKSTAR:

### STUDIETS MÅLSETTING (bokmål)

Studiet skal gi et solid grunnlag i de respektive vitenskapsfagene med vekt på faglig forståelse, problemløsning og forståelse for metoder og tenkemåter i fagene. Videre skal studiet gi grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk, gi kunnskap om skolefagene og fremme kunnskap for praktisk yrkesutøving. Studiet skal dessuten gi en grunnleggende forståelse av vitenskapsfagene og skolefagene i en samfunnsmessig og kulturell sammenheng. Studiet skal utdanne lærere som er ansvarlige og kompetente til å ta medansvar for elevens læring og utvikling. Lærerutdanning med master i fremmedspråk gir studenten undervisningskompetanse i engelsk, fransk eller tysk og et annet fag på grunnskolen mellom- og ungdomstrinn og i videregående skole.

### MÅLSETJING FOR STUDIET (nynorsk)

Studiet skal gi eit solid grunnlag i dei respektive vitenskapsfaga med vekt på fagleg forståing, problemløysing og forståing for metodar og tenkjemåtar i faga. Vidare skal studiet gi grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk, gi kunnskap om skulefaga og fremje kunnskap for praktisk yrkesutøving. Studiet skal dessutan gi ei grunnleggjande forståing av vitenskapfaga og skulefaga i ein samfunnsmessig og kulturell samanheng. Studiet skal utdanne lærarar som er ansvarlege og kompetente til å ta medansvar for elevane si læring og utvikling. Lærerutdanning med master i framandspråk gir studenten grunnlag for undervisningskompetanse i engelsk, fransk eller tysk og eit anna fag i vidaregåande skule og i ungdomsskulen.

<b>UUI-sak 27/14: Ny studieplan for lektorutdanninga med master i nordisk</b>	
Vedlegg 1	Studieplan frå hausten 2014

Vi viser til varsla sirkulasjonssak om ny studieplan for lektorutdanninga frå hausten 2014.

LLE har fagleg ansvar for lektorutdanninga med master i nordisk og dette inneber at UUI må gjere godkjenne den nye studieplanen for lektorutdanninga med master i nordisk. Planen skal så handsamast vidare på fakultetsnivå og sentralt ved UiB.

Dei største endringane frå tidlegare studieplan er blant anna at fag II er utvida med 10 stp til 60 stp, at bacheloroppgåva skal skrivast i fag II og at praksis er utvida til 100 dagar. Vidare har det kome framlegg om å sløyfe «intergrert» i tittelen på programmet. Dette er no innarbeidd i det nye utkastet.

Instituttet er bede om å sende studieplanen til fakultetet innan 28. mai. UUI vert derfor bede om å kommentere på saka på epost innan onsdag 28. mai kl. 12.00.

**Vedtak:**

*Studieplanen for Lektorutdanning med master i nordisk vart godkjend slik den vart lagt fram for UUI og vert oversendt Det humanistiske fakultet for vidare handsaming.*



## Vedlegg 1: Studieplan frå hausten 2014

Utkast til studieplan for MAHF-LÆNO i ny studieplanmal og ny modell frå hausten 2014  
For innsending til fakultetet 28.05.14.

Kategori	Tekst
Namn på studieprogrammet, nynorsk	Lektorutdanning med master i nordisk
Navn på studieprogrammet, bokmål	Lektorutdanning med master i nordisk
Name of the programme of study, English	Master's Programme in Norwegian Language and Literature Teacher Education
Namn på grad	Master i nordisk med integrert praktisk-pedagogisk utdanning
Name of qualification	Master of Philosophy and Education. Norwegian.
Omfang og studiepoeng	Lektorutdanning med master i nordisk har eit omfang på 300 studiepoeng og er normert til 5 år.
ECTS credits	
Fulltid/deltid	Fulltid
Full-time/part-time	
Krav til progresjon i studiet	Det vert stilt både karakter- og progresjonskrav i studiet. For å begynne på masternivået i nordisk, må ein ha karakteren C eller betre i snitt i emna frå nordisk (NOLI102 og -103-L, NOSP102 og -103-L og nordiskemnet frå sjetten semester), og ein må ha greidd bacheloroppgåva i fag II.  Sjå Utfyllande reglar for lektor- og adjunktutdanning for nærmare informasjon.
Undervisningsspråk	Normalt norsk, dansk og svensk. Dersom ein som fag II vel eit framandspråk, vil undervisninga som oftast vere på det aktuelle språket, men kan også vere på norsk.

Language of instruction	
<b>Studiestart - semester</b>	Haust
Semester	
<b>Mål og innhald</b> Objectives and content	<p>Lektorutdanning med master i nordisk utgjer eit profesjonsstudium som utdannar lærarar for ungdomstrinnet og for den vidaregåande skulen. Utdanninga kombinerer solid fagkunnskap i nordisk (fag I) og eitt anna universitetsfag (fag II) med fagdidaktikk, pedagogikk og praksis. Praksis er integrert i studiet i fire av dei fem studieåra.</p> <p>Studiet gir eit solid grunnlag i dei to studiefaga med vekt på fagleg forståing, problemløysing og forståing for metodar og tenkjemåtar i faga. Studiet gir dessutan ei grunnleggjande forståing av vitskapsfaga og skulefaga i ein samfunnsmessig og kulturell samanheng.</p> <p>Profesjonsfaget gir grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk og fremjar dugleikar for praktisk yrkesutøving.</p> <p>Studiet av nordisk er delt mellom språk og litteratur. Namnet på faget understrekar eit nordisk perspektiv, men hovudtyngda i studiet ligg på norsk språk og norsk litteratur. Språkstudiet gir innsikt i korleis språket er oppbygd som system, korleis det har utvikla seg historisk, og i dei variantane av skriftmål og talemål vi har i dag. Litteraturstudiet går inn på nordiske litterære tekstar, litteraturhistorie og tekstteori og gir innsikt i sentrale forfattarskapar, ulike sjangrar og kulturhistorie. På høgare nivå er det høve til å spesialisere seg i sjølvvalde faglege emne. I det siste året arbeider ein med masteroppgåva, som er eit sjølvstendig vitskapleg arbeid skrive under rettleiing.</p> <p>Som det andre faget i utdanninga vel ein eitt av faga engelsk, fransk, historie, religionsvitskap, spansk språk og latinamerikastudium eller tysk. Alle desse faga har òg eit fagdidaktisk tilbod tilrettelagt for lektorutdanningsprogrammet.</p>
<b>Læringsutbyte</b>	Kandidaten skal ved avslutta program ha følgjande læringsutbyte definert i kunnskapar, dugleikar og generell kompetanse:

<p>Required learning outcomes</p>	<p><i>Kunnskapar</i> Kandidaten ..</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har avansert kunnskap innanfor nordisk språk og litteratur og brei kunnskap innanfor det andre faget</li> <li>- har solid forståing av forskningsetikk og metodar og tenkjemåtar i nordiskfaget</li> <li>- har god innsikt i språkssystem, språkhistorie, språkbruk og moderne skriftspråks- og talemålsvarietetar</li> <li>- har omfattande kunnskap om nordiske litterære tekstar og forfattarskapar, litteraturhistorie og tekstteori, sjantrar og kulturhistorie</li> <li>- har god innsikt i sentrale tema, omgrep og teoriar knytte til det andre faget</li> <li>- har kjennskap til forskningsetiske problemstillingar</li> <li>- har god kunnskap om begge fagas historie, tradisjonar, eigenart og plass i skulen og samfunnet</li> <li>- har grunnleggande forståing av vitskapsfaga og skulefaga i ein samfunnsmessig og kulturell samanheng.</li> <li>- har kjennskap til forskings- og utviklingsarbeid innanfor dei to faga</li> <li>- har grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk</li> <li>- har inngåande kunnskap om vitskapelege problemstillingar, forskningsteoriar og -metodar i pedagogiske og fagdidaktiske spørsmål</li> <li>- har kunnskap om utviklinga av skulen som organisasjon og brei forståing av skulens mandat, verdigrunnlag og opplæringsløp</li> <li>- har kunnskap om ungdomskultur og ungdoms utvikling og læring i ulike sosiale og fleirkulturelle kontekstar</li> <li>- har inngåande kunnskap om gjeldande utdanningsrelatert lov- og planverk</li> <li>- har kunnskap om ungdom i vanskelege situasjonar og om deira rettar i eit nasjonalt og internasjonalt perspektiv</li> <li>- <i>har kunnskap om samiske tilhøve</i></li> </ul> <p><i>Dugleikar</i> Kandidaten ..</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan orientere seg i faglitteratur og teori innanfor nordisk og det andre faget og analysere kjelder og teoriar kritisk</li> <li>- kan strukturere og formulere faglege resonnement</li> <li>- kan bruke og formidle relevante resultat frå forskings- og utviklingsarbeid knytt til fagområda</li> <li>- meistrar fagrelevante skriftlege og munnlege presentasjonar og kan følgje normene for akademisk skriving</li> <li>- kan gjennomføre eit avgrensa forskingsprosjekt innanfor fagområdet nordisk i tråd med gjeldande forskningsetiske normer</li> <li>- kan arbeide sjølvstendig med krevjande faglege oppgåver i det andre faget</li> </ul>
-----------------------------------	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- meistrar relevante faglege verktøy, teknikkar og uttrykksformer</li> <li>- kan nytte digitale verktøy i undervisning, planlegging og kommunikasjon og rettleie unge i den digitale kvardagen</li> <li>- kan planlegge og leie undervisning som fører til gode faglege og sosiale læringsprosessar</li> <li>- kan differensiere og tilpasse opplæring i samsvar med gjeldande læreplanverk og skape gode læringsmiljø</li> <li>- kan arbeide systematisk med grunnleggande dugleikar</li> <li>- kan beskrive kjenneteikn på kompetanse, vurdere og dokumentere læring og gi læringsfremjande tilbakemeldingar</li> <li>- kan bidra til at elevane kan reflektere over eiga læring og eiga fagleg utvikling</li> <li>- kan reflektere over eigen fagleg praksis</li> </ul> <p>Generell kompetanse Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan bidra til innovasjon og nytenking og gjennomføre profesjonsretta fagleg utviklingsarbeid</li> <li>- kan legge til rette for at lokalt arbeids-, samfunns- og kulturliv kan involverast i opplæringa</li> <li>- kan formidle og kommunisere faglege problemstillingar knytte til profesjonsutøvinga på eit høgt fagleg nivå</li> <li>- <i>kan opptre profesjonelt og kritisk reflektere over og analysere faglege, profesjonsetiske, forskningsetiske og utdanningspolitiske spørsmål og problemstillingar</i></li> <li>- kan på sjølvstendig grunnlag utvikle eigen kompetanse og bidra til den faglege og organisatoriske utviklinga ved skulen</li> <li>- kan byggje relasjonar til elevar og føresette og samarbeide med aktørar som er relevante for skuleverket</li> </ul>
<p><b>Opptakskrav</b></p> <p>Admission requirements</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Generell studiekompetanse eller realkompetanse</li> <li>• Minst karakteren 3 i matematikk (224 timar) og norsk (393 timar) og minst 35 skulepoeng (kravkode: LÆRAR)</li> <li>• Politiattest (jf. forskrift ved opptak til høgare utdanning, kapittel 6)</li> </ul>
<p><b>Tilrådde forkunnskapar</b></p> <p>Recommended previous knowledge</p>	<p>Ein bør meistre både bokmål og nynorsk godt.</p> <p>Studentar som vel engelsk som fag II, bør minimalt ha 5-timarskurset i engelsk frå vidaregåande skule. Studentar som vel fransk, spansk eller tysk som fag II, bør minimalt ha nivå 1 i språkfaget frå vidaregåande skule.</p>

<p><b>Innføringsemne</b></p> <p>Introductory courses</p>	<p>Lektorutdanning med master i nordisk skal innehalde 30 studiepoeng med innføringsemne (førstesemesterstudiet):  EXPHIL-HFSEM/EXPHIL-HFEKS, Examen philosophicum, 10 stp.  EXFAC00SK, Examen facultatum: Språk og kommunikasjon, 10 stp.  PEDA111, Innføring i pedagogikk, 10 stp.</p>
<p><b>Obligatoriske emne</b></p> <p>Compulsory units</p>	<p>I programmet inngår obligatoriske emne i nordisk, fag II, fagdidaktikk, pedagogikk og innanfor førstesemesterstudiet. Desse emna er spesifiserte under «Rekkjefølgje for emne i studiet».</p> <p>Studiet omfattar 100 dagar praksis fordelt over fire av studieåra som er knytt til profesjonsfaget, nordisk og fag II. Aktivitetar knytte til praksis er obligatoriske. Sjå emneplan for praksis.</p> <p>På masterstudiet skal det skrivast ei masteroppgåve med eit omfang på 70-110 sider, etterfølgd av ein munnleg eksamen. Masteroppgåva gir 60 studiepoeng. Emnet for masteroppgåva kan hentast frå alle disiplinar i nordiskfaget, inkludert fagdidaktikk. Temaet skal vere godkjent i eit prosjektførebuande emne før arbeidet tek til. Det er gjort meir greie for masteroppgåvearbeidet i ein eigen emneplan.</p>
<p><b>Rekkjefølgje for emne i studiet</b></p> <p>Sequential requirements, courses</p>	<p><b>1. semester:</b>  Førstesemesterstudiet  - EXPHIL-HFSEM/EXPHIL-HFEKS, Examen philosophicum, 10 stp.  - EXFAC00SK, Examen facultatum: Språk og kommunikasjon, 10 stp.  - PEDA111, Innføring i pedagogikk, 10 stp.  - 12 dagar praksis</p> <p><b>2. semester:</b>  Nordisk 100-nivå, 30 stp.  - NOLI102: Nordisk: Litteratur etter 1900, 15 stp.  - NOSP102: Nordisk: Moderne språk, 15 stp.</p> <p><b>3. semester:</b>  Nordisk 100-nivå, nordisk fagdidaktikk, pedagogikk og praksis  - NOLI103-L Nordisk: Den eldre litteraturen for integrert lektorutdanning, 10 stp.  - NOSP103-L: Nordisk: Språkhistorie og talemål for integrert lektorutdanning, 10 stp.</p>

- Nordisk fagdidaktikk, 5 stp.
- Pedagogikk, 5 stp.
- 8 dagar praksis

4. semester:

Fag II 100-nivå, 30 stp.

Engelsk: ENG101, ENG125

Fransk: FRAN101, FRAN103

Spansk: SPLA101, SPLA103

Tysk: TYS111, TYS112

Religion: RELV101, RELV105

Historie: HIS102 og eitt av emna: HIS116, HIS115, HIS108, HIM101 eller HIS111

5. semester:

Fag II 100-nivå, fagdidaktikk i fag II, pedagogikk og praksis

- Fag II, 20 stp.

Engelsk: ENG122, ENG107

Fransk: FRAN114, FRAN105

Spansk: SPLA105, SPLA106

Tysk: TYS123, TYS124

Religion: RELV102, RELV103L

Historie: HIS101, HIS120

- Pedagogikk, 5 stp.
- Fagdidaktikk i fag II, 5 stp.
- 12 dagar praksis

6. semester:

Nordisk 200-nivå, nordisk fagdidaktikk og fag II 200-nivå

- Nordisk, 15 stp.

Eitt av desse emna skal normalt veljast

-- NOLI210 Nordisk: Litterær analyse og teori

-- NOLI212 Nordisk: Litterært fordjupingsemne D

-- NORAN104 Andrespråkslæring og -undervisning  
-- NOSP210 Nordisk: Språkbruksanalyse  
-- NOSP212 Nordisk: Språkleg fordjupingsemne  
-- NOSP221 Nordisk: Språkleg variasjon og endring  
Studentar som ønskjer det, kan utan søknad byte ut dette emnet med eit anna 200-nivåemne med NOLI- eller NOSP-kode på 15 studiepoeng. Emne frå andre delar av dei nordiske faga kan passast inn etter søknad.

- Nordisk fagdidaktikk, 5 stp.  
- Fag II, emne med bacheloroppgåve, 10 stp.  
Engelsk: ENG251L  
Fransk: FRAN253L  
Spansk: SPLA251L, SPLA252L eller SPLA253L  
Tysk: TYS251L eller TYS252L  
Religion:  
Historie:

7. semester:  
Nordisk 300-nivå, fagdidaktikk i fag II og praksis

- NOLISP304-L Nordisk: Masteremne for integrert lektorutdanning, 10 stp

Eitt av desse emna skal normalt veljast, alle på 15 stp:

-- NOLI311 Nordisk: Litterært masteremne C  
-- NOLI322 Nordisk: Litterært masteremne B  
-- NORAN320 Særemne i norsk som andrespråk  
-- NOSP314 Nordisk: Språk i Norden  
-- NOSP322 Nordisk: Namnegransking  
-- NOSP325 Nordisk: Grammatikk og semantikk

Studentar som ønskjer det, kan utan søknad byte ut dette emnet med eit anna 300-nivåemne med NOLI- eller NOSP-kode. Emne frå andre delar av dei nordiske faga kan passast inn etter søknad.

- Fagdidaktikk i fag II, 5 stp.

	<p>- 28 dagar praksis</p> <p>8. semester:  Nordisk 300-nivå, nordisk fagdidaktikk, pedagogikk og praksis  -NOLISP302 Nordisk: Prosjektutvikling, 5 stp  -NOLISP303-L Nordisk: Individuelt særernne for integrert lektorutdanning, 5 stp  - Nordisk fagdidaktikk, 10 stp.  - Pedagogikk, 10 stp.  - 40 dagar praksis</p> <p>9. semester og 10. semester:  Nordisk 300-nivå:  NOLISP350: Mastergradsoppgåve i nordisk, 60 stp</p>
<p><b>Delstudium i utlandet</b>   Study period abroad</p>	<p>Studentane vert oppmoda til å ta delar av studiet i utlandet. Utanlandsopphald vert avtalt og lagt til rette i samarbeid med dei fagleg ansvarlege institutta.</p>
<p><b>Undervisningsmetodar</b>   Teaching methods</p>	<p>Undervisninga er forskingsbasert og omhandlar det teoretiske grunnlaget for faget, så vel som metodar knytt til faget. Studenten skal gjennom studiet få møte undervisning i ulike former med ulike typar lærings- og refleksjonsaktivitetar (t.d. førelesingar, seminar, gruppearbeid, skriftlege og munnlege presentasjonar, omgreps- og problemfokuserte oppgåver, problembasert læring, aksjonsforskning, rettleiing og praktisk bruk av digitale verkty). For nærare informasjon, sjå dei einskilde emneplanane.</p> <p>Læring gjennom rettleidd praksis i skolen står sentralt i studiet. Studenten vil få observere undervisning og planleggje og gjennomføre undervisning åleine og i samarbeid med medstudentar. Det vert i denne samanhengen lagt vekt på erfaringsutvikling gjennom refleksjon, samtale og oppgåveskriving.</p> <p>Eit gjennomgåande trekk ved undervisninga skal vere å kombinere tileigning av fagleg kunnskap med kompetanse i å kunne leggje til rette for elevar si læring og utvikling.</p> <p>I tillegg til den undervisninga som vert tilbydd, vert studentane oppmoda om å også sjølve organisere eigne kollokviegrupper og skrivegrupper.</p>



<b>Vurderingsformer</b> Assessment methods	I studiet inngår varierte vurderingsformer, til dømes skriftleg og munnleg eksamen, heimeeksamen og mappevurdering. Sjå emneplanane for nærmare opplysningar.
<b>Litteraturliste</b> Reading list	Litteraturliste finn du på uib.no  Lista vil vere klar innan 01.06 / 01.12 for det komande semesteret.
<b>Karakterskala</b> Grading scale	Ved UiB er det to typar karakterskalaer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• «bestått» / «ikkje bestått»</li> <li>• Bokstavkarakterar med skalaen A, B, C, D, E, F</li> </ul> Bokstavkarakterar er mest utbreidde. Sjå elles emneplanane for nærmare opplysningar.
<b>Vitnemål og vitnemålstillegg</b> Diploma and Diploma Supplement	Vitnemål blir skriva ut etter at graden er fullført.
<b>Grunnlag for vidare studium</b> Access to further studies	Studiet kvalifiserer for doktorgradsstudium i relevante program.
<b>Relevans for arbeidsliv</b> Employability	Lektorutdanning med master i nordisk kvalifiserer for tilsetjing på trinn 8–13 i den norske skulen. Lektorutdanninga gir grunnlag for undervisning i norsk og fag II i studiet og kvalifiserer for opptak til doktorgradsstudium.
<b>Evaluering</b> Evaluation	Programmet vert kontinuerleg evaluert i tråd med retningslinene for kvalitetssikring ved UiB. Emne- og programevalueringar finn ein på kvalitetsbasen.uib.no
<b>Skikkaheit og autorisasjon</b> Suitability and authorisation	Ifølgje Forskrift om skikkavurdering i høgare utdanning (nr. 859) fastsett av Kunnskapsdepartementet 30. juni 2006 med heimel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universitet og høgskular § 4-10 sjettemte ledd, skal det gjennom heile studiet gjerast vurderingar av om studenten er skikka til læreryrket, og sluttvurdering og vitnemål for fullført

	utdanning føreset at studenten er vurdert som skikka (jf. § 4-10 andre leddet).	
<b>Programansvarleg</b> Programme committee	Det humanistiske fakultet ved Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet.  Programstyret for lektorutdanning har eit overordna koordinerande ansvar.	
<b>Administrativt ansvarleg</b> Administrative responsibility	Det humanistiske fakultet har det administrative ansvaret for studieprogrammet.	
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact information	Ta gjerne kontakt med studierettleiar på programmet, dersom du har spørsmål: lektor@hf.uib.no Tlf 55 58 93 82	

## Vitnemålstekst

### BOKMÅL

#### STUDIETS MÅLSETTING

Studiet skal gi et solid grunnlag i de respektive vitenskapsfagene med vekt på faglig forståelse, problemløsning og forståelse for metoder og tenkemåter i fagene. Videre skal studiet gi grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk, gi kunnskap om skolefagene og fremme kunnskap for praktisk yrkesutøving. Studiet skal dessuten gi en grunnleggende forståelse av vitenskapsfagene og skolefagene i en samfunnsmessig og kulturell sammenheng. Studiet skal utdanne lærere som er ansvarlige og kompetente til å ta medansvar for elevers læring og utvikling. Lærerutdanning med master i nordisk gir studenten grunnlag for undervisningskompetanse i norsk og et annet fag i videregående skole og i ungdomsskolen.

#### STUDIETS OMFANG OG SAMMENSETNING

Lektorutdanningen med master i nordisk er 5-årig (300 studiepoeng). Studiet er sammensatt av to universitetsfag, pedagogikk, fagdidaktikk og en avsluttende masteroppgave på 60 studiepoeng. I tillegg består studiet av 3 uker skoleerfaring og 12-14 uker praksis. Pedagogikk, fagdidaktikk og praksis utgjør til sammen praktisk-pedagogisk utdanning (60 studiepoeng). I lærerutdanningen med master i nordisk er det første studieåret delt mellom et språklig og et litterært studium. Språkstudiet gir innsikt i språket som system, hvordan språket har utviklet seg, og hva som er bakgrunnen for de variantene av skriftspråk og talemål vi har.

Litteraturstudiet går inn på nordiske litterære tekster, litteraturhistorie og tekstteori, og gir innsikt i forfatterskap, sjangre og kulturhistorie. På høyere nivå er det anledning til å spesialisere seg i selvvalgte faglige emner. Som fag II kan det velges et annet universitetsfag med et fagdidaktisk tilbud tilrettelagt for lærerutdanningsprogrammet.

## NYNORSK

### MÅLSETJING FOR STUDIET

Studiet skal gi eit solid grunnlag i dei respektive vitskapsfaga med vekt på fagleg forståing, problemløysing og forståing for metodar og tenkjemåtar i faga. Vidare skal studiet gi grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk, gi kunnskap om skulefaga og fremje kunnskap for praktisk yrkesutøving. Studiet skal dessutan gi ei grunnleggjande forståing av vitskapsfaga og skulefaga i ein samfunnsmessig og kulturell samanheng. Studiet skal utdanne lærarar som er ansvarlege og kompetente til å ta medansvar for elevane si læring og utvikling. Lærerutdanning med master i nordisk gir studenten grunnlag for undervisningskompetanse i norsk og eit anna fag i vidaregåande skule og i ungdomsskulen.

### OMFANG OG SAMANSETJING AV STUDIET

Lektorutdanningen med master i nordisk er 5-årig (300 studiepoeng). Studiet er samansett av to universitetsfag, pedagogikk, fagdidaktikk og ei avsluttande masteroppgåve på 60 studiepoeng. I tillegg inneheld studiet 12-14 veker praksis og 3 veker skuleerfaring. Pedagogikk, fagdidaktikk og praksis utgjer til saman praktisk-pedagogisk utdanning (60 studiepoeng). I lærerutdanninga med master i nordisk er det første studieåret delt mellom eit språkleg og eit litterært studium. Språkstudiet gir innsikt i språket som system, korleis språket har utvikla seg, og kva som er bakgrunnen for dei variantar av skriftspråk og talemål vi har. Litteraturstudiet går inn på nordiske litterære tekstar, litteraturhistorie og tekstteori, og gir innsikt i forfatterskap, sjangrar og kulturhistorie. På høgare nivå er det høve til å spesialisere seg i sjølvvalde faglege emne. Som fag II kan det veljast eit anna universitetsfag med eit fagdidaktisk tilbud som er lagt til rette for lærerutdanningsprogrammet.

Mal for forside til studieplanar ved UiB:

Studieplan for ..... (Namn på studieprogrammet, nynorsk)  
..... (Navn på studieprogrammet, bokmål)  
..... (Name of the programme of study, English)

Godkjenning:

Studieplanen er godkjend av:

Universitetsstyret: .....(dd.mm.år)

Programstyret: .....(dd.mm.år)

..... fakultet: .....(dd.mm.år)

Studieplanen vart justert: .....(dd.mm.år)

Evaluering:

Studieprogrammet vart sist evaluert: .....(dd.mm.år)

Neste planlagde evaluering: .....(dd.mm.år)

## Vedtaket i programstyret

Programstyret går inn for følgende modell for plassering av profesjonsfag i lektorutdanninga:

Semester	Praksis	Pedagogikk	Fagdidaktikk HF	Fagdidaktikk MN
10				
9				
8	Langpraksis	10 stp.	10 stp. fag I	10 stp.
7	Langpraksis		5 stp. fag II	10 stp.
6			5 stp. fag I	
5	Kortpraksis	5 stp.	5 stp. fag II	5 stp.
4				
3	Kortpraksis	5 stp.	5 stp. fag I	5 stp.
2				
1	Kortpraksis	10 stp.		

Programstyret vil vidare ta utgangspunkt i følgende fordeling av praksis for lektorutdanningane:

Semester	MN	HF
8	30 dagar	40 dagar
7	49 dagar	28 dagar
5	7 dagar	12 dagar
3	7 dagar	8 dagar
1	7 dagar	12 dagar

Programstyret legg til grunn at fagdidaktikk og pedagogikk skal samarbeide om praksis/skuleerfaring i 3. og 5. semester. Programstyret vil dessutan be fagmiljøa om å få til ei felles vurderingsordning for fagdidaktikk og pedagogikk i 3. og 5. semester. Programstyret vil be Praksisutvalet om å utarbeide nærmare retningslinjer for praksis. Retningslinjene skal byggje på prinsippa om ei vid forståing av praksisomgrepet, fleksibilitet i praksis, og det skal lagast eit forpliktande opplegg for å operasjonalisere og sikre progresjonen i praksis. Praksisutvalet skal i samarbeid med fakulteta handtere spørsmål om justeringar av praksisomfanget.

Programstyret for lektorutdanning vil setje ned ei tverrfakultær arbeidsgruppe i samband med implementering av ny rammeplan for lektorutdanning 8-13 på emneplannivået. Arbeidsgruppa skal bidra til å sikre informasjonsutveksling og kome med innspel og tilrådingar i arbeidet med emneplanar. I tillegg skal arbeidsgruppa medverke til å sikre framtidig kommunikasjon på tvers av delane av profesjonsfaga og disiplinlfaga. Arbeidsgruppa skal inkludere representantar frå lektorutdanningsfakulteta og frå FIL (Fagutvalet for integrert lektorutdanning). Programstyret har sekretærfunksjon. Arbeidsgruppa rapporterer og gir innspel til både programstyret og lærarutdanningsutvala, i tillegg til praksisutvalet.

**Frå:** Programstyret for lektorutdanning

**Til:** Det humanistiske fakultet og frå Det matematisk-naturvitskaplege fakultet

**Dato:** 14. mai 2014

**Sak:** Studieplanar for lektorutdanningsprogramma

## **Justerte studieplanar for lektorutdanningsprogramma**

### **1. Om merknadene frå programstyret**

På omframst styremøte 8. mai 2014 handsama programstyret for lektorutdanning utkast til studieplanar for lektorutdanningsprogramma frå Det humanistiske fakultet og frå Det matematisk-naturvitskaplege fakultet (sak 11/14). På møtet gjorde programstyret følgjande vedtak:

*Programstyret sluttar seg merknader til utkast til nye studieplanar for lektorutdanningsprogramma, slik desse merknadene kjem fram i saksdokumentet. Merknadene frå programstyret vert, med dei tillegga og justeringane som kjem fram på møtet, sende til Det humanistiske fakultet og Det matematisk-naturvitskaplege fakultet.*

*Programstyret vil be fakulteta om å verte orientert om ytterlegare justeringar og om å få høve til å gi sluttmerknader før den endelege handsaminga i fakultetsstyra.*

*Programstyret vil i tillegg be fakulteta om å namngi lektorutdanningsprogramma som "lektorutdanning" og ikkje som "integrert lektorutdanning".*

Vedtaksmerknadene frå programstyret er i dette dokumentet formulerte i eit skjema som følgjer studieplanmalen for UiB. I skjemaet er det for kvar einskild kategori sett av merknader som gjeld kvart av dei ulike lektorutdanningsprogramma. Såleis vil det i dokumentet liggje merknader for alle dei tre lektorutdanningsprogramma, dvs. både for dei to programma ved HF-fakultetet og det eine programmet ved MN-fakultetet. Vi håper at dei respektive fakulteta ikkje kjenner seg støytte av denne framgangsmåten, men kan sjå den som nyttig.

Generelt har programstyret forståing for at dei ulike lektorutdanningsprogramma kan ha ulike faglege profilar. Samtidig vil vi meine at i det i studieplanane er føremålstenleg å ha mest mogleg lik disposisjon og struktur, og at ein får inn felles formuleringsmåtar og termar i tilfelle der ein vanskeleg kan sjå faglege grunnar som tilseier at ein ikkje skal ha det.

Vi er merksam på at MN-fakultetet sjølv veit at ein bruker ein eldre mal for studieplanar, og at MN vil ta i bruk den oppdaterte malen. Programstyret har merka seg at studieplanane inneheld ulikt omfang av tekst når det ein skal beskrive læringsutbytte. Denne ulikskapen treng i og for seg ikkje å vere eit problem, men på eit generelt grunnlag vil vi be fakulteta om å samanlikne formuleringane i dei ulike studieplanutkasta, for å få til best moglege formuleringar.

Programstyret ser det ikkje som si oppgåve å lese korrektur, men føreset at fakulteta har kvalitetsrutinar for å sikre korrekt språkføring, i tillegg til korrekt informasjon om datoar, styringseiningar, personar og anna.

Som nemnt i vedtaket, er programstyret interessert i å kunne kome med kommentarar før den endelege handsaminga av studieplanane i fakultetsstyra. Vi trur at ein slik runde kan vere nyttig for alle partar.

Programstyret vil ta opp spørsmålet om namneskifte frå "integrert lektorutdanning" til "lektorutdanning" i eit eige brev, og der bed vi om tilbakemelding frå fakulteta. Programstyret sitt syn er at UiB bør harmonisere nemningsbruken sin til den nemningsbruken som vi finn ved andre universitet, dvs. at ein berre talar om "lektorutdanning".

## 2. Merknadene frå programstyret

Kategori	Studieplan for lektorutdanning med master i naturvitskap eller matematikk	Studieplan for lektorutdanning med master i framandspråk	Studieplan for lektorutdanning med master i nordisk
Namn på studieprogrammet, nynorsk/	Programstyret vil i eige brev be MN-fakultetet vurdere om nemninga "integrert" framleis skal vere inkludert i tittelen.	Programstyret meiner det er sær sars uheldig med "Masterprogram" som del av tittelen, både fordi det er tungt	Programstyret vil i eige brev be HF-fakultetet vurdere om nemninga "integrert" framleis skal vere inkludert i tittelen.

		<p>og fordi det bryt med namnestrukturen på lektorutdanninga generelt. HF bør vidare vurdere om parentesen med "engelsk, fransk eller tysk" kan kuttast ut, både fordi tittelen dermed vert kortare, og fordi ein då lettare kan opne for å t.d. inkludere spansk.</p> <p>Programstyret vil i eige brev be fakultetet vurdere om nemninga "integrert" framleis skal vere inkludert i tittelen.</p>	
Navn på studieprogrammet, bokmål	Jf. merknader ovanfor.	Jf. merknader ovanfor.	Jf. merknader ovanfor.
Name of the programme of study, English	Manglar.	<p>Lang og komplisert tittel som bør justerast.</p> <p>Det bør generelt skje ei harmonisering av namna mellom programma.</p>	Manglar.
Namn på grad	Sidan MN ikkje bruker den oppdaterte studieplanmalen står ikkje dette som eige punkt, men i	Skal stå i vitnemålet, og må spesifiserast. Må sjekkast med studieadministrativ avdeling	Skal stå i vitnemålet, og må spesifiserast. Må sjekkast med studieadministrativ avdeling



	"Mål og innhald" står det at utdanninga føre fram til "master i naturvitskap og matematikk med integrert praktisk-pedagogisk utdanning". Må sjekkast med studieadministrativ avdeling.		
Omfang og studiepoeng	OK	OK	OK
Fulltid/deltid	Står ingenting.	OK	Står ingenting
Krav til progresjon i studiet	Litt knapt. Trong for korrektur.	Manglar.	OK.
Undervisningsspråk	Denne kategorien gjeld det femårige programmet som heilskap, og her vert det problematiske å jamstille norsk og engelsk. Bakgrunn for det er at styret ved UiB i 2007 vedtok at undervisningsspråket ved UiB til vanleg er norsk. Sjå Internett: <a href="http://www.uib.no/ledelsen/planer-og-dokumenter/planer/spraakpolitikk-ved-uib">http://www.uib.no/ledelsen/planer-og-dokumenter/planer/spraakpolitikk-ved-uib</a>  Omformulering kan her vere: "Undervisningsspråket ved UiB er til vanleg norsk, men delar av undervisninga er på engelsk,	OK.	OK.

	særleg på høgare nivå"		
Studiestart - semester			
Mål og innhald	<p>Teksten kan strammast opp.</p> <p>I siste avsnitt står det at studenten vel to fag, i andre avsnitt står det at studenten vel "minst" to fag.</p> <p>Talar om "lærer" og om både "lærerutdanning" og "lektorutdanning". Bruk termen "lektor" og "lektorutdanning".</p>	<p>Teksten er stramma opp i høve til dagens tekst.</p>	<p>Denne setninga bør ikkje stå, dels fordi den er upresis og dels fordi det ikkje er programspesifikke definisjonar av innhaldet i praksis: "Delar av praksisen er knytt til faglege aktivitetar på universitetet."</p>
Læringsutbyte			<p>Nordisk vert oppmoda om å harmonisere oppstillinga med dei andre programma, og ikkje formulere læringsutbyttekategoriane som kolonnar.</p>
<i>Kunnskapar</i>	<p>Det står ingenting om ungdomskultur/ungdoms læring</p> <p>Bruker termen "lærer", jf. ovanfor.</p> <p>Det trengst ei formulering om det samiske heilt til slutt. Framlegg: "har kunnskap om samiske tilhøve"</p>	<p>Det trengst ei formulering om det samiske heilt til slutt. Framlegg: "har kunnskap om samiske tilhøve"</p>	<p>Det trengst ei formulering om det samiske heilt til slutt. Framlegg: "har kunnskap om samiske tilhøve"</p>

<i>Dugleikar/Ferdigheiter</i>	<p>Det står ingenting om at studenten skal gjennomføre eit sjølvstendig, avgrensa forskingsprosjekt.</p> <p>Nemninga "dugleikar" kan tilrådest.</p>	Nemninga "dugleikar" kan tilrådest.	Nemninga "dugleikar" kan tilrådest.
<i>Generell kompetanse</i>	<p>Bruker nemninga "profesjonskompetanse", og det er egentleg det som rammeplanen etterspør her, men terminologien bør harmonisert med andre program.</p> <p>Eit positivt tillegg om miljømedvit.</p> <p>Saknar noko om tilrettelegging for innovasjon og om samarbeid med andre aktørar.</p> <p>Formulering om profesjonsetikk kan harmonisert med framandspråksplanen.</p>		<p>Kompetanse knytt til profesjonsetikk bør inkluderast.</p> <p>Formulering om profesjonsetikk kan harmonisert med framandspråksplanen.</p>
Opptakskrav	Kan med fordel setjast opp punktvis.		Kan kutte "LÆRAR" under pkt. 2.

Tilrådde forkunnskapar			
Innføringsemne	Ex.phil. inngår òg i innføringsemna.		
Obligatoriske emne			
Spesialisering			
Tilrådde valemne			
Rekkefølge for emne i studiet		Generelt bør dei to HF-programma kunne følgje den same strukturen og terminologien, t.d. i tilfellet der LÆNO har "PEDAGOGIKK, 10 stp" medan framandspråk har "PEDA111, Innføring i pedagogikk, 10 stp."	Generelt bør dei to HF-programma kunne følgje den same strukturen og terminologien, t.d. i tilfellet der LÆNO har "PEDAGOGIKK, 10 stp" og framandspråk har "PEDA111, Innføring i pedagogikk, 10 stp."
Delstudium i utlandet			
Undervisningsmetodar	Har fyldig informasjon om undervisningsformer.	Har fyldig informasjon om undervisningsformer.	Har knapp informasjon. Tilsvarande tekstdel i læreplan for MN og for framandspråk kan tilrådest for inspirasjon.
Vurderingsformer	Det er mindre informasjon om vurderingsformer. Her bør det	Det er mindre informasjon om vurderingsformer. Her bør det	Det er mindre informasjon om vurderingsformer. Her bør det

	kome nokre eksempel som gjeld det femårige programmet som heilskap.	kome nokre eksempel som gjeld det femårige programmet som heilskap.	kome nokre eksempel som gjeld det femårige programmet som heilskap.
Litteraturliste		<i>Du</i> som ubestemt pronomen er stilistisk uheldig.	<i>Du</i> som ubestemt pronomen er stilistisk uheldig.
Vitnemål og vitnemålstillegg			
Grunnlag for vidare studium	Studiet kan gi grunnlag for doktorgradsstudium i relevante program.	Studiet kan gi grunnlag for doktorgradsstudium i relevante program.	Studiet kan gi grunnlag for doktorgradsstudium i relevante program.
Relevans for arbeidsliv	Står under pkt. om "Yrkesvegar". Der er uttrykket "sertifisering" brukt, men det uttrykket er uheldig i denne samanhengen, og bør kuttast ut.		
Evaluering			
Skikkavurdering og autorisasjon	Tilrådd term er "skikkavurdering".	Tilrådd term er "skikkavurdering".	Tilrådd term er "skikkavurdering".
Programansvarleg	Fakulteta har ansvar for studieprogram og emneplanar i lektorutdanninga.  Programstyret for lektorutdanning har eit koordinerande ansvar for	Kva for "programstyre" blir det vist til? Det er fakulteta som har ansvar for studieprogram og emneplanar i lektorutdanninga.	Det er fakulteta, ikkje institutta, som har ansvar for studieprogram og emneplanar i lektorutdanninga.  Programstyret for

	lektorutdanningsprogramma generelt.	Programstyret for lektorutdanning har eit koordinerende ansvar for lektorutdanningsprogramma generelt.	lektorutdanning har eit koordinerende ansvar for lektorutdanningsprogramma generelt.
Administrativt ansvarleg	Presisjonsnivået: Fakulteta har administrativt ansvar for lektorutdanningsprogramma. MN-fakultetet har så av praktiske grunnar samla administrative funksjonar ved Matematisk institutt.		
Kontaktinformasjon		Uformell du-stil	Uformell du-stil



**Styre:** Fakultetsstyret ved Det humanistiske fakultet  
**Styresak:** 43/14  
**Møtedato:** 17.06.2014

**Dato:** 02.06.2014  
**Arkivsaksnr:** 2014/3894-MED

---

## Revidert veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger

---

### Dokumenter i saken

1. Revidert veiledning for bedømmelse til stipendiatstillinger, juni 2014
2. Veiledning for bedømmelse til stipendiatstillinger – 2007
3. Vurderingsskjema
4. Høringsbrev til instituttene og sentrene, 7.4.2014
5. Høringssvar fra AHKR, 30.04.2014
6. Høringssvar fra LLE, 30.04.2014
7. Høringssvar fra IF, 30.04.2014
8. Høringssvar fra FoF, 30.04.2014
9. Forlengelse av høringsfristen, 05.05.2014
10. Høringssvar fra Stip-HF, 06.05.2014

### Bakgrunn

Det humanistiske fakultet hadde inntil 2009 en fagovergripende komite som foretok den endelige rangeringen av søkerne til de såkalte åpne stipendiatstillinger, før dekanen innstilte og saken ble lagt fram for fakultetsstyret for tilsetning. I den forbindelse hadde fakultetet utarbeidet en veiledning for bedømmelse i den fagovergripende komiteen, i tillegg til en skriftlig prosedyre for dette arbeidet.

De siste årene har tilsetning i stipendiatstillinger i hovedsak fulgt de samme retningslinjene som gjelder for tilsetning i andre vitenskapelige stillinger, uten at veiledningen ble tilpasset dagens praksis. Fakultetet har derfor utarbeidet forslag til en revidert veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger i tråd med dagens praksis. Den reviderte veiledningen vil gjøre «*Prosedyre for bedømmelse til stipendiatstillinger*» overflødig, og dokumentet vil derfor utgå.

Den reviderte veiledningen gjelder både for de åpne stipendiatstillingene og for øremerkede og/eller prosjekttilknyttede stillinger. For å møte instituttens ulike behov og utfordringer i forhold til komitesammensetningen er det i avsnitt om bedømmelseskomiteen tatt inn at «så langt det er hensiktsmessig bør ett av komitemedlemmene oppnevnes utenfor instituttet». Dette åpner for å fravike prinsipp om minst ett eksternt komitemedlem, særlig med tanke på de åpne stipendiatstillingene.

Saken ble 07.04.2014 sendt på høring til instituttene med en utvidet høringsfrist 23.05.2014. Samtlige høringsuttalelser er lagt ved saken. Fakultetet har endret forslag til revidert veiledning i tråd med noen av innspillene, mens innspill som ikke er innarbeidet kommenteres i det følgende:

I noen av høringsuttalelsene stilles det spørsmål om dokumentet er en *veiledning* eller om det er *retningslinjer*. Fakultetet viser til at overskriften er «*Veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger*» og kan sammenlignes med veiledninger som er utarbeidet for bedømmelseskomiteer for andre vitenskapelige stillinger. En veiledning skal følges så langt som mulig for å få ens praksis, men det er likevel ikke noe til hinder for at man kan gjøre unntak fra veiledningen der det vil være mest hensiktsmessig for behandling av saken.

Fakultetet har også mottatt innspill til punkter som foreslås føyd til veiledningen. Punkt som er nevnt er maksimal saksbehandlingstid, kvotering og kommunikasjon med søker. Førstnevnte ivaretas i forslag til nytt personalreglement og kommunikasjon med søker følger av saksbehandlingsrutinene for tilsetning i vitenskapelige stillinger. Når det er snakk om kvotering, er det foreløpig bare kjønnskvoltering det siktes til, og dette er den innstillende myndighet som tar stilling til.

Noen av høringsinstansene har stilt spørsmål om hvem som kan regnes som eksternt medlem av komiteen. Et eksternt medlem er en person som er tilsatt utenfor instituttet der tilsetningen skal foretas, enten ved UiB eller ved andre aktuelle institusjoner. Det eksterne medlemmet skal delta i komiteen på lik linje med de øvrige medlemmene.

Stip-HF peker på at komiteemedlemmene i noen tilfeller fordeler arbeidet med å skrive de individuelle vurderingene av søkerne og ønsker å ta med et punkt om at det må være samsvar mellom den individuelle vurderingen og rangeringen av søkerne. Fakultetet er av den oppfatning at det, som i andre sakkyndige uttalelser, er komiteleders ansvar å påse at den samlede vurderingen og rangeringen er konsistent.

Stip-HF stiller også spørsmål ved om komiteen skjønnsmessig kan vektlegge tid fra avlagt mastergrad uten at dette er oppgitt i utlysningsteksten. Fakultetet mener at ovennevnte må kunne inngå som en naturlig del av vurderingen av de faglige og vitenskapelige kvalifikasjonene, uten at det eksplisitt har vært nevnt i utlysningsteksten.

I kommentarer til pkt. 4 – *Forskningsmiljø*, peker Stip-HF på at det må inngå i vurderingen om instituttet er i stand til å skaffe en veileder. Fakultetet peker på at komiteen ikke tar stilling til veiledningskapasiteten, det vil inngå i instituttleders sluttvurdering.

### **Forslag til vedtak:**

Fakultetsstyret vedtar forslag til revidert veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger.

Margareth Hagen  
dekan

Trine Moe  
fakultetsdirektør





## Forslag til VEILEDNING FOR BEDØMMELSE AV SØKERE TIL STIPENDIATSTILLINGER

Vedtatt i fakultetsstyret 00.00.2014

Stilling som stipendiat er en åremålsstilling som har fullført forskerutdanning frem til doktorgrad som mål. Normal åremålsperiode er 4 år med 25 % pliktarbeid. Ansettelsesperioden skal omfatte 3 år med ren forskning og forskerutdanning.

### Bedømmelseskomiteen

Søkerne skal bedømmes av en komite på minst to medlemmer oppnevnt av fakultetet. Så langt det er hensiktsmessig bør ett av komite-medlemmene oppnevnes utenfor instituttet.

Bedømmelseskomiteen skal avgi bedømmelse om hvilke av søkerne som anses kvalifisert for stillingen og rangere de kvalifiserte søkerne.

Komiteens uttalelse sendes søkerne konfidensielt før saken blir behandlet i innstillingsorganet.

Ved åpne stipendiatstillinger bør man vurdere å oppnevne flere sakkyndige komiteer.

Spørsmål om habilitet skal være avklart før komiteen(e) oppnevnes.

Fakultetet oppnevner bedømmelseskomiteen etter forslag fra institutt-/senterleder.

Vurdering av den enkelte søker skjer på grunnlag av fakultetets veiledning for bedømmelse og individuelt vurderingsskjema (vedlegg).

Komiteens uttalelse sendes fakultetet for videre behandling.

I tillegg til denne veiledningen er følgende dokumenter grunnlag for bedømmelseskomiteens arbeid:

- utlysningstekst
- ev. prosjekttale

### Mandat

Bedømmelseskomiteen skal vurdere søknadene og rangere de best kvalifiserte søkerne. Komiteens uttalelse skal normalt foreligge innen 6 uker etter at komiteen har mottatt alle dokumenter.

### Vurderingskriterier

Komiteen skal vurdere:

1. Prosjektkvalitet
2. Søkerens grunnkvalifikasjoner (dokumentert utdanning)
3. Gjennomførbarhet
4. Forskningsmiljø
5. Vitenskapelige kvalifikasjoner
6. Etske aspekter
7. Formidling

## **1. Prosjektkvalitet**

Prosjektets kvalitet er et sentralt og avgjørende kriterium i søknadsvurderingen.

Følgende faktorer vil bli vurdert: originalitet, målformulering, problemstillinger og hypoteser, soliditet knyttet til teoretisk tilnærming, operasjonalisering og bruk av vitenskapelige metoder, kunnskapsstatus, litteratur og referanser. I vurderingen av prosjektets kvalitet skal komiteen videre legge vekt på i hvilken grad det planlagte forskningsarbeidet vil være et selvstendig bidrag til eksisterende kunnskap. Slike bidrag kan være av empirisk karakter, begrepsanalyse, eller teori- og/eller metodeutvikling.

## **2. Grunnkvalifikasjoner**

Søkere må ha norsk mastergrad eller en likeverdig utdanning. Er komiteen i tvil om en søker har likeverdig utdanning, skal en rådføre seg med fakultetet.

Av grunnutdanningen tillegges masteroppgaven og samlet mastergradskaracter særlig vekt. Gjennomføring av mastergrad på normert studietid, korrigert for eventuelle permisjoner, skal tillegges vekt. Vurderingen skal ta hensyn til eventuell tilleggsutdanning som er relevant for forskningsprosjektet.

Søkere med utenlandsk utdanning må være forberedt på å dokumentere NOKUT-godkjenning.

## **3. Gjennomførbarhet**

Det skal legges avgjørende vekt på om prosjektet kan gjennomføres innenfor rammen av stipendperioden. Vurderingen skal ta hensyn til omfanget av prosjektets empiriske dimensjon og dets teoretiske ambisjonsnivå. Disse forhold sammenholdes med søkerens faglige forutsetninger.

## **4. Forskningsmiljø**

Instituttets veiledningskapasitet samt institusjonens potensielle bidrag gjennom ulike former for miljøstøtte skal vurderes. Dette inkluderer instituttets forskningsaktivitet, relevante forskerskoler, forskergrupper, nasjonale og internasjonale nettverk, relevant kompetanse ved andre institutt, etc.

## **5. Vitenskapelige kvalifikasjoner**

Komiteen skal legge vekt på vitenskapelige kvalifikasjoner dokumentert gjennom skriftlige arbeider i tillegg til masteroppgaven der dette er rimelig. Så langt det er mulig, skal komiteen på grunnlag av prosjektbeskrivelsen innledningsvis skille ut de kandidater som klart ikke vil nå opp i konkurransen med de beste. For de øvrige skal vitenskapelige arbeider, inklusive sammendrag av masteroppgaven/magistergradsavhandlingen (3 sider), leses.

## **6. Ethiske aspekter**

Komiteen skal vurdere om prosjektet er i tråd med gjeldende forskningsetiske retningslinjer.

Se følgende link:

<http://www.etikkom.no/>

<http://www.nsd.uib.no/>

## **7. Formidling**

Planer for formidling (vitenskapelig og populærvitenskapelig) vurderes, herunder målgrupper og formidlingsformer.

### **Uttalelsens form**

Hver søker gis en kort og likeverdig omtale i tråd med vurderingsskjemaet. Dette skjemaet, inkludert vurderingen sendes søkeren. Det er kun evt. saksbehandlingsfeil som kan gi grunnlag for merknader/klage fra søker.

De kvalifiserte søkeres samlede kvalifikasjoner vurderes i forhold til hverandre, og komiteen gir en veiledende uttalelse av de best kvalifiserte søkerne. I rangeringen skal først og fremst prosjektkvalitet, grunnkvalifikasjoner og gjennomførbarhet tillegges vekt.

Komiteen bør gjøre en skjønnsmessig vurdering av tid fra avlagt mastergrad, korrigeret for dokumenterte permisjoner, sett i lys av de faglige og vitenskapelige kvalifikasjonene. Publikasjoner skal vurderes i forhold til kvalitet og publikasjonstype, ikke bare telles. Komiteen skal begrunne sin endelige rangering.

Dersom noen av de rangerte søkerne tidligere har hatt rekrutteringsstillinger der vedkommende har arbeidet med samme eller beslektede problemstillinger, må dette opplyses i uttalelsen.

Dersom søkere av begge kjønn har tilnærmet likeverdig kompetanse, må dette fremgå klart av vurderingen (jf. regler om kjønnkvotering i Personalreglementet for vitenskapelige stillinger). Eventuell kvotering gjøres ikke av komiteen, men av innstillende myndighet.

**UNIVERSITETET I BERGEN  
DET HISTORISK-FILOSOFISKE FAKULTET**

**VEILEDNING FOR BEDØMMELSE TIL STIPENDIATSTILLINGER**

*Vedtatt av fakultetsrådet 14.12.93 etter anbefaling fra Det nasjonale fakultetsmøtet for historisk-filosofiske fag. Endringer vedtatt av fakultetsrådet 05.09.95. Endringer vedtatt i arbeidsutvalget 04.11.97 og 17.03.98, 02.06.98 og 16.06.98. Endring vedtatt av forskningsutvalget 11.11.04. Endring vedtatt i fakultetsstyret 13.02.07*

Med bedømmelseskomite menes i dette dokument både komite på instituttnivå, og fakultetets fagovergripende komite.

I tillegg til denne veiledningen er følgende dokumenter grunnlag for bedømmelseskomiteens arbeid:

- utlysningstekst
- eventuell stillingsomtale

Komiteén skal vurdere:

1. Søkerens grunnkvalifikasjoner (dokumentert utdanning)
2. Forskningsprosjektets kvalitet
3. Gjennomførbarhet
4. Forskningsmiljø
5. Vitenskapelige kvalifikasjoner
6. Ethiske aspekter
7. Formidling

**1. Grunnkvalifikasjoner**

Søkere må ha mastergrad eller en likeverdig utdanning. Er komiteén i tvil om en søker har likeverdig utdanning, skal fakultetet ta stilling til spørsmålet etter uttalelse fra instituttet. Av grunnutdanningen tillegges masteroppgaven og samlet mastergradskarakter særlig vekt. Karakterer fra tidligere utdanningsnivå skal også være med i vurderingen.

Gjennomføring av mastergrad på normert studietid, korrigert for eventuelle permisjoner, skal være en hovedregel.

Vurderingen skal ta hensyn til eventuell tilleggsutdanning som er relevant for forskningsprosjektet.

Relevant praksis i form av forsknings- eller assistentarbeid i studietid og/eller etter avsluttet studium skal gi uttelling.

**2. Prosjekt kvalitet**

Vitenskapelig kvalitet i forskningen er et sentralt og avgjørende kriterium i søknadsvurderingen. Følgende faktorer vil bli vurdert: originalitet, målformulering, problemstillinger og hypoteser, soliditet knyttet til teoretisk tilnærming, operasjonalisering og bruk av vitenskapelige metoder,

kunnskapsstatus, litteratur og referanser, der det er relevant vil tverrfaglighet vurderes. I vurderingen av prosjektets kvalitet skal komiteen videre legge vekt på i hvilken grad det planlagte forskningsarbeidet vil være et selvstendig bidrag til eksisterende kunnskap, også i de tilfeller der doktorgradsarbeidet bygger videre på masteroppgaven. Slike bidrag kan være av empirisk karakter, begrepsanalyse, eller teori- og/eller metodeutvikling.

### **3. Gjennomførbarhet**

Det skal legges avgjørende vekt på om prosjektet kan gjennomføres innen rammen av stipendperioden. Vurderingen skal ta hensyn til omfanget av prosjektets empiriske dimensjon og dets teoretiske ambisjonsnivå. Disse forhold sammenholdes med søkerens faglige forutsetninger.

### **4. Forskningsmiljø**

Her vil instituttets veiledningskapasitet samt institusjonens bidrag gjennom ulike former for miljøstøtte herunder forskerskoler bli vurdert. Dette inkluderer instituttets forskningsaktivitet, nettverk- nasjonalt og internasjonalt, om prosjektet er en del av et større forskningsprosjekt, fellesseminarer, relevant kompetanse ved andre institutt, etc.

### **5. Vitenskapelige kvalifikasjoner**

Komiteen skal legge vekt på vitenskapelige kvalifikasjoner dokumentert gjennom skriftlige arbeider i tillegg til masteroppgaven. Så langt det er mulig, skal komiteene på grunnlag av prosjektbeskrivelsene innledningsvis skille ut de kandidater som klart ikke vil nå opp i konkurransen med de beste av de øvrige. For den gjenværende gruppen skal vitenskapelige arbeider, inklusive sammendrag av masteroppgaven/ magistergradsavhandlingen (3 sider), leses. Fagmiljøet kan også konsulteres.

### **6. Etske aspekter**

Komiteen skal vurdere om prosjektet er i tråd med gjeldende forskningsetiske retningslinjer.

Se: <http://www.etikkom.no/>  
<http://www.nsd.uib.no/>

### **7. Formidling**

Planer for formidling (vitenskapelig og populærvitenskapelig) og brukerkontakt vurderes, herunder målgrupper og formidlingsformer.

### **8. Innstillingens form**

Hver søker gis en kort og likeverdig omtale i tråd med vurderingsskjema. Dette skjemaet inkludert vurderingen sendes søkeren. Det er kun evt. saksbehandlingsfeil som kan gi grunnlag for merknader/klage fra søker.

Dersom noen av de innstilte søkerne tidligere har hatt rekrutteringsstillinger der vedkommende har arbeidet med samme eller beslektede problemstillinger, må dette opplyses i innstillingen.

De kvalifiserte søkernes samlede kvalifikasjoner vurderes i forhold til hverandre, og komitéen gir en veiledende innstilling der maksimalt 7 (avhengig av instituttstørrelse) av de best kvalifiserte søkerne er rangert. I rangeringen skal først og fremst grunnkvalifikasjoner, prosjektkvalitet og gjennomførbarhet legges vekt på. I tillegg kommer hensynet til vitenskapelige kvalifikasjoner vurdert skjønnsmessig i forhold til kandidatalder.

Komitéen bør gjøre en skjønnsmessig vurdering av søkerens alder og «kandidatalder» (tid fra avlagt mastergrad), korrigert for dokumenterte permisjoner, i forhold til de faglige og vitenskapelige kvalifikasjonene.

Publikasjoner skal vurderes i forhold til kvalitet og publikasjonstype, ikke bare telles.

Komiteen skal begrunne sin endelige rangering.

Den fagovergripende komitéen skal komme med en presisering og en faglig begrunnelse i saker hvor komitéen ikke innstiller i overensstemmelse med instituttens rådgivende uttalelser.

**Vedtatt i fakultetsstyret 13.02.07**

## **Retningslinjer for samlet vurdering av prosjektsøknaden**

**En rettferdig behandling av søknadene forutsetter at vurderingsskalaen brukes så likt som mulig av komiteene. Vi ber deg derfor lese disse retningslinjene grundig.**

Beskrivelse av de enkelte karakterene er anvendelig først og fremst for totalvurderingen av prosjektsøknaden. De nivåene av kvalitet som beskrivelsen gir uttrykk for skal imidlertid også brukes på enkeltkriteriene, selv om teksten som sådan ikke passer.

### **4. Klart støtteverdig**

Prosjektsøknaden skårer svært høyt etter alle vurderingskriteriene. Grunnkvalifikasjoner, prosjektkvalitet og gjennomførbarhet må ha høyeste skår.

### **3. Støtteverdig.**

Prosjektsøknaden skårer høyt etter alle vurderingskriteriene.

### **2. Svakt støtteverdig**

Prosjektsøknaden skårer middels etter de fleste vurderingskriteriene.

### **1. Ikke støtteverdig.**

Prosjektsøknaden skårer lavt etter de fleste vurderingskriteriene.. Prosjektsøknaden eller deler av den er så mangelfull at det ikke er mulig å foreta en vurdering.

## Mal for individuell vurdering av søkerne til universitetsstipend

Søkers navn:

Prosjektets tittel:

Fagområde:

Institutt:

Veileder:

### Individuelt vurderingsskjema

Vurderingskriterier	Vekting				Kommentar
	1	2	3	4	
<b>Grunnkvalifikasjoner</b>					
<b>Prosjektkvalitet (originalitet, målformulering, problemstillinger, hypoteser, soliditet, kunnskapsstatus, evt. tverrfaglighet)</b>					
<b>Gjennomførbarhet (omfanget av empiri vs teoretisk ambisjonsnivå)</b>					
<b>Forskningsmiljø (støtte i fagmiljøet)</b>					
<b>Vitenskapelige kvalifikasjoner (skriftlige publiserte eller antatte arbeider)</b>					
<b>Prosjektet er i tråd med de gjeldende forskningsetiske retningslinjer</b>					
<b>Formidling av forskningsresultater</b>					
<b>Samlet vurdering</b>					

### Komiteens samlede vurdering (1/2 – 1 side)

Samlet vurdering skal ikke være et matematisk gjennomsnitt av karakterene, men gi uttrykk for den samlede vurdering av de forhold komiteen har vurdert i søknaden.





Institutt for filosofi og førstesemesterstudier  
Senter for vitenskapsteori  
Institutt for fremmedspråk  
Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap  
Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier  
Griegakademiet - Institutt for musikk  
Senter for kvinne- og kjønnsforskning

Referanse

2014/3894-MED

Dato

07.04.2014

## **Veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger**

Fakultetet har revidert «Veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger», sist oppdatert i 2007, for å tilpasses dagens praksis.

Forslaget til revidert veiledning skal behandles i fakultetsstyret 20. mai, og vi ber derfor om at eventuelle merknader til forslaget sendes fakultetet innen 30. april.

Vedlagt følger forslag til revidert veiledning, veiledning datert 2007, samt vurderingsskjema som det vises til i veiledningen.

Med vennlig hilsen

Margareth Hagen  
dekan

Trine Moe  
fakultetsdirektør

Vedlegg

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

Det humanistiske fakultet  
Telefon 55589380  
Telefaks 55589383  
post@hf.uib.no

Postadresse  
Postboks 7805  
5020 Bergen

Besøksadresse  
Harald Hårfagresgt. 1  
Bergen

Saksbehandler  
Mette Dalhaug  
55583108



Det humanistiske fakultet

Referanse

2014/3894-ANNAARE

Dato

30.04.2014

## **Merknader fra Institutt for AHKR til «Veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger»**

Viser til brev fra fakultetet med revidert «Veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger». Institutt for AHKR har følgende merknader til veiledningen:

- Instituttet anser dette som en så viktig sak at vi mener det må gis en tidsfrist for høringssvarene som gjør det mulig med en formell behandling i Instituttrådet. Så vidt vi forstår har ikke Stip-HF fått mulighet til fremme sitt syn. Dette er ikke en sak som haster i og med at neste stipendutlysning ved fakultetet ikke kommer før i 2015. AHKR foreslår derfor at saken utsettes.
- Instituttrådet ved AHKR har diskutert forslag som en orienteringssak, og har følgende kommentarer som vi foreslår innarbeides i nytt forslag som så sende ut på (ny)høring – med tilstrekkelig frist:
- Det er uklart for instituttet hvorfor det nå kommer en revidert veiledning, hvilken praksis den skal tilpasses og hvilke problemer den skal løse. Dette bør presiseres.
- Ved AHKR har vi en praksis som vi mener fungerer svært godt, men som ikke vil være i tråd med den nye veiledningen, blant annet når det gjelder sammensetning av bedømmelseskomitéen. Ved AHKR blir søkerne til stipendiatstillinger bedømt av en komité som er satt sammen av fire interne medlemmer; én vitenskapelig ansatt fra hvert av våre fagmiljøer. Ved åpne ph.d.-stillinger er det ingen forhåndsfordeling på fag, og kvalitet på søknadene og søkerne kvalifikasjoner er det som ligger til grunn for bedømmelsen. Vi opplever at en slik komité tar alle saklige hensyn, og det er vanskelig å se hva et eksternt medlem skulle tilføre komitéarbeidet.
- Instituttet mener at vår praksis er i tråd med intensjonen bak vedtaket om å flytte innstillingsmyndigheten for stipendiattilsettinger til instituttet og mener at en ny veiledning må skissere denne modellen. Dersom andre institutter har behov for andre praksiser, bør det skisseres flere alternative modeller.
- Forslaget sier at komitéen skal rangere de kvalifiserte søkerne, heller enn å rangere de som blir kalt inn til intervju. Det bør klargjøres om dette betyr at komitéen skal måtte rangere alle støtteverdige kandidater.

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap  
Telefon  
Telefaks

Postadresse  
Postboks 7805  
5020 Bergen

Besøksadresse  
Bergen

Saksbehandler  
Anna Lisa Arefjord  
55 58 30 28

- Formuleringer som den «sakkyndige bedømmelsen skal danne utgangspunkt for videre behandling i fakultetets innstillings- og tilsettingsorganer» og «Institutt-/senterleder skal finne frem til den av søkerne...» mener vi er uheldige. Den særskilte betydningen den faglige vurderingen som blir gjort av bedømmelseskomiteen blir tonet ned, intervjukomiteen blir ikke nevnt og instituttleders rolle blir uklar.
- Fakultetet bør klargjøre om denne veiledningen skal betraktes som retningslinjer/prosedyrer som er førende for praksis ved instituttene, eller om det er snakk om et hjelpemiddel med rådgivende funksjon.

Vennlig hilsen

Jan Heiret  
instituttleder

Anna Lisa Arefjord  
seniorkonsulent



Det humanistiske fakultet

Referanse

2014/3894-ANAP

Dato

30.04.2014

## Svar fra LLE vedr "Veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger"


Det vises til brev fra fakultet datert 07.04.2014 med forespørsel om merknader til forslag til revidert «Veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger». Saken ble drøftet i FFU ved LLE 28.04.2014 og LLE har følgende to merknader til forslaget:

- I det nye forslaget er bedømmelseskomiteen er i prinsippet sammensatt slik som tidligere, men fakultetet har tidligere akseptert flere medlemmer og uten eksternt medlem. Fordi instituttene er satt sammen av mange fag, vil det alltid kunne være "et eksternt" faglig medlem i komiteen uten å måtte innhente komitemedlemmer fra andre institutt. LLE ber om at dette blir tatt i betraktning i forbindelse ved fakultets oppnevning av komiteer.
- Pkt 5; Komiteen skal legge vekt på vitenskapelige kvalifikasjoner dokumentert gjennom skriftlige arbeider i tillegg til masteroppgaven der dette er rimelig. Så langt det er mulig, skal komiteen på grunnlag av prosjektbeskrivelsen innledningsvis skille ut de kandidater som (klart) ikke vil nå opp i konkurransen med de beste (av de øvrige.) For (den gjenværende gruppen) de øvrige skal vitenskapelige arbeider, inklusive sammendrag av masteroppgaven/magisteravhandlingen ( 3 sider), leses.

LLE foreslår at ordene i parentes blir strøket under pkt 5.

Vennlig hilsen

  
Tor Trolje  
forskningsleder

  
Anne Berit Apold  
seniorkonsulent

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

Institutt for lingvistiske, litterære og  
estetiske studier  
Telefon 55582400  
Telefaks 55589660

Postadresse  
Postboks 7805  
5020 Bergen

Besøksadresse  
HF-bygget, Sydnesplassen.  
7  
Bergen

Saksbehandler  
Anne Berit Apold  
55584161



Det humanistiske fakultet

Referanse

2014/3894-ARUT

Dato

30.04.2014

### **Svar frå Institutt for framandspråk om rettleiinga for vurdering av stipendsøklarar**

IF sluttar seg til den reviderte rettleiinga. Vi er samde i innhaldet i pkt. 5, men dei to siste setningane kan gjerast meir elegante. Vi foreslår at dei blir endra til følgjande:

"Så langt det er mulig, skal komiteen på grunnlag av prosjektbeskrivelsen innledningsvis skille ut de kandidater som klart ikke vil nå opp i konkurransen med de beste. For de øvrige skal vitenskapelige arbeider, inklusive sammendrag av masteroppgaven/magistergradsavhandlingen (3 sider), leses."

Vi foreslår med andre ord at ein utelèt "av de øvrige" i nest siste setninga, og at ein i siste setninga skriv "de øvrige" i staden for "den gjenværende gruppen".

Venleg helsing

Leiv Egil Breivik  
instituttleiar

Arve Kjell Uthaug  
administrasjonssjef

Dette er eit UiB-internt notat som blir godkjent elektronisk i ePhorte

Institutt for framandspråk  
Telefon  
Telefaks 55584260

Postadresse  
Postboks 7805  
5020 Bergen

Besøksadresse  
HF-bygget, Sydnesplassen  
7  
Bergen

Sakshandsamar  
Arve Kjell Uthaug  
55582281



Det humanistiske fakultet

Referanse

2014/3894-STT

Dato

30.04.2014

## Veiledning for bedømmelse av stipendsøknader - svar fra FoF

Institutt for filosofi og førstesemesterstudier slutter seg til revidert forslag til veiledningen for bedømmelse av stipendsøknader.

Vi legger da til grunn at dette er en «veiledning» i ordets alminnelige betydning og dermed ikke er å forstå som et *reglement* som med nødvendighet skal følges til punkt og prikke ved enhver anledning.

Eksempelvis vil det i en del tilfeller være overflødig med en ekstern representant i bedømmelseskomiteen, mens det i andre tilfeller kan være ønskelig med to. Vi oppfatter ikke at den foreliggende veiledningen er noe hinder for at institutt i samråd med fakultetet kan komme fram til pragmatiske løsninger i så måte - slik vi også opplever at det praktiseres nå.

Tilsvarende bemerkninger kan anføres for en rekke av de andre momentene i veiledningen.

Reidar Lie  
instituttleder

Steinar Thunestvedt  
administrasjonssjef

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

Institutt for filosofi og  
førstesemesterstudier  
Telefon 55 58 23 82  
Telefaks 55 58 96 51  
fof@hf.uib.no

Postadresse  
Postboks 7805  
5020 Bergen

Besøksadresse  
Sydnesplass 12-13  
Bergen

Saksbehandler  
Steinar Thunestvedt  
55582384

Kopi  
Reidar K Lie



Institutt for fremmedspråk  
Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier  
Institutt for filosofi og førstesemesterstudier  
Griegakademiet - Institutt for musikk  
Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap  
Senter for kvinne- og kjønnsforskning  
Senter for vitenskapsteori

Referanse

2014/3894-MED

Dato

05.05.2014

## **Veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger - Forlengelse av merknadsfrist**

Fakultetet har ved en inkurie utelatt Stip-HF som høringsinstans for forslaget til revidert veiledning for bedømmelse av søkere til stipendiatstillinger. Stip-HF er i dag orientert om at behandlingen av saken utsettes til fakultetsstyremøtet 17. juni, og at merknadsfristen som en følge av dette forlenges til 23. mai.

Det vil være anledning for instituttene som allerede har sendt inn merknader å komme med ytterligere kommentarer til forslaget innen ovennevnte frist.

Vennlig hilsen

Trine Moe  
fakultetsdirektør

Susanne Ostendorf  
personalleder

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

Det humanistiske fakultet  
Telefon 55589380  
Telefaks 55589383  
post@hf.uib.no

Postadresse  
Postboks 7805  
5020 Bergen

Besøksadresse  
Harald Hårfagresgt. 1  
Bergen

Saksbehandler  
Mette Dalhaug  
55583108





Bergen, 06/05/14

Det humanistiske fakultet  
Universitetet i Bergen  
Postboks 7805  
N-5020 BERGEN

## Høringssvar til VEILEDNING FOR BEDØMMELSE AV SØKERE TIL STIPENDIATSTILLINGER

STIP-HF meiner det er positivt med tydelegare reglar og ei rettleiing for vurderingskomiteen ved tilsetjingar i stipendiatstillinger. Vi synest det er uheldig at vi ikkje i utgangspunktet var påtenkt då høyringa vart sendt ut. Det er heller ikkje klårt for oss om dette skrivet er meint som ei *rettleiing* og / eller eit *reglement* for stipendiat-tilsetjingar. Det er viktig å få avklart dette sidan det første òg må korrespondera med UiB sine øvrige reglement for tilsetjing og tenestemannslova med tilhøyrande tilvisingar. Dersom skrivet er meint utelukkande som ei *rettleiing* er det fyrst og fremst for å sikra at fagkomiteen sin rapport blir god nok, og vidare at tilsetjinga ivaretek søkjarane i prosessen.

### **Tid mellom søknadsfrist og tilsetjing**

Eit viktig mål med rettleiinga er etter vårt syn å få redusert tida mellom søknadsfrist og tilsetjing, utan at det går på kostnad av faglege omsyn. Dess fortare søkjarar kan få avklart søknaden sin, dess lettare er det for dei å planleggja framtida si. Søkjargruppa for slike stillingar er ofte unge menneske i etablerarfasen og dei treng føreseielege rammer. Det er òg bra for UiBs omdøme at slike tilsetjingar skjer effektivt. Det er difor positivt å få inn ein klausul om maksimal sakshandsamingstid for komiteen. Ei liste over moglege komitemedlemmar bør òg vera klar før stillingane vert lyste ut.

### **“Personlig egnethet”**

“Personlig egnethet” er eit vagt og lite konstruktivt omgrep i denne samanhengen. STIP-HF vil hevda at innhaldet i omgrepet er klårt ut frå dei andre punkta (til dømes i “grunnkvalifikasjonar” og “gjennomførbarhet”. Dersom ein i rettleiinga ynskjer å dekkja andre personlege eigenskapar, bør desse vera konkretiserte.

### **Samsvar mellom individuelle vurderingar og endeleg rangering**

I komitéarbeidet fordeler ein gjerne arbeidet med å skriva dei individuelle vurderingane. Nokre gongar resulterer dette i lite samsvar mellom dei individuelle vurderingane og den endelege rangeringa. STIP-HF vil difor ha med følgjande: «Komiteen skal begrunne sin endelige rangering, og det skal være samsvar mellom rangeringen og de individuelle vurderingene.»

### **Tid frå avlagt mastergrad**

Tydeliggjering av komiteen sine vurderingar er òg bra, men fylgjande setning har kommafeil: «Komiteen bør gjøre en skjønnsmessig vurdering av tid fra avlagt mastergrad, korrigert for dokumenterte permisjoner i forhold til de faglige og vitenskapelige kvalifikasjonene». Dette bør vera "Komiteen bør gjøre en skjønnsmessig vurdering av tid fra avlagt mastergrad, korrigert for dokumenterte permisjoner, sett i lys av de faglige og vitenskapelige kvalifikasjonene".

At komiteen skal gjere ei «skjønnsmessig vurdering av tid frå avlagt mastergrad, korrigert for dokumenterte permisjoner» fordrar at det blir opplyst i stillingsannonsa at ein slik dokumentasjon skal leggast ved (dersom dette er lovleg).

## **Eksterne komitémedlemmar**

STIP-HF meiner at det er positivt å ha eit eksternt komitémedlem forutsatt at det gjer komiteen betre eigna til å vurdera søkjarane. Ein bør presisera kva den eksterne medlemmen skal bidra med: Skal det yta fagleg kompetanse eller er det der for å sikra at søkjarar blir vurderte ut fra dei same kriteria?

## **Forskingsmiljø**

Under “forskingsmiljø” bør ein inkludera ei vurdering av om instituttet er i stand til å skaffa ein rettleiar, og evt. høve til å ha medrettleiar for å dekkja inn spesifikke kompetansebehov. Er ein faktisk i stand til å tilby kandidaten ei skikkeleg opplæring? Å ha ein rettleiar som ikkje kjenner seg komfortabel med emnet stipendiaten vil forska på er sær s ugunstig. Rett nok har det i stipendutlysingar vore sagt at søkjarar må konsultera seg med mogleg rettleiar før ein søker og oppgje i søknaden kven som har sagt seg viljug til å rettleia. Vi meiner likevel at dette er så viktig at ein bør lyfta det endå tydelegare fram. Vidare bør ein spesifisera kva det er som inngår i omgrepet «forskingsmiljø».

## **Kvotering**

Det er ikkje klårt frå dokumentet kven det er som gjer kvotering. Finst det ein likestillingskomité for dette føremålet? Ein bør presisera kven som skal innkvoterast: er det snakk om kjønn, seksuell legning og kjønnsidentitet, funksjonshemming, religiøs-kulturell bakgrunn? Vi meiner at det i tillegg til kvotering bør nemnast at ein ikkje skal diskriminera søkjarar ut fra deira bakgrunn.

## **Kommunikasjon med søkjar**

Vi saknar retningslinjer for korleis ein kommuniserer med søkjarar. Søknadsprosessen til stipendiatstillingar ved UiB er lang og ein får lite informasjon om kor langt UiB er kome i søknadsprosessen og når ein kan venta å få vita meir. Ein slik mangel på informasjon vil vera med på å gje UiB dårleg omdøme. Informasjon kan bli given i form av korte e-postmeldingar: fyrst ei melding i starten av søkjefasa der ein får melding om kva for nokre steg som vil bli tekne framover mot tilsetjing, deretter ei melding som seier om ein er kvalifisert eller ikkje og med eit tidsaspekt fram mot endeleg tilsetjing. Det er sjølvsagt mogleg å gje melding om forseinkingar i tidsplanen undervegs. Gjennom å få eit minimum av informasjon vil ein i større grad kjenna seg ivareteken som søker.

Vi går ut frå at skrevet er eit utkast til vidare arbeid. Dersom målet med denne rettleinga er å faktisk hjelpa vurderingskomitear og instituttleiing å gjera gode og konsistente tilsetjingar bør det gå nokre rundar til.

På vegne av STIP-HF,

Terje B. Moseng